





Uputstvo za upotrebu Kombinovana vinska vitrina i zamrzivač






















Obavezno pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre postavljanja – instalacije – puštanja u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja.

Sadržaj

Bezbednosne napomene i upozorenja	6
Održivost i zaštita životne sredine	17
Vaš doprinos zaštiti životne sredine	17
Ovako štedite energiju	18
Upoznavanje	20
Opis uređaja	20
Pregled uređaja	20
Displej	22
Režim podešavanja 	23
Režim rada Party 	23
Svetlo za prezentaciju 	23
Ledomat 	23
Funkcija zaključavanja 	23
Isključivanje rashladnog uređaja 	23
Šabat program 	24
Informacija o Šabat programu 	24
Vreme do aktiviranja alarma za vrata 	24
Miele@home 	24
Zvuk tastera 	25
Zvučna upozorenja i signali 	25
Osvetljenost displeja 	25
Jedinica temperature °C/°F	25
Demo program 	25
Fabrička podešavanja 	26
Informacije o rashladnom uređaju 	26
Prikaz Active AirClean filtera 	26
Čišćenje posude za kocke leda 	26
Priloženi pribor	27
Bezbednost	28
Alarm za temperaturu u nekoj od zona za temperiranje vina	28
Alarm za temperaturu u zoni zamrzavanja	28
Alarm za vrata	29
Funkcije uređaja	30
Super zamrzavanje 	30
Uređenje unutrašnjosti uređaja	31
Podešavanje pregrade fioke za kocke leda	31
Uklonjive drvene police	31
Prilagođavanje drvene police (FlexiFrame) veličinama boca	32
Maksimalni kapacitet	32
Maksimalno opterećenje drvenih polica	33
Ispisivanje lajsni za označavanje (Noteboard ploče)	33

Puštanje u rad	34
Pre prve upotrebe.....	34
Pozicioniranje prečki na drvenim policama.....	34
Priključivanje rashladnog uređaja	34
Aktiviranje ugljenog filtera (Active AirClean filter) 	34
Uključivanje rashladnog uređaja.....	35
Isključivanje rashladnog uređaja.....	35
Zasebno isključivanje zona za temperiranje vina.....	35
Ponovno uključivanje zona za temperiranje vina	35
Obratiti pažnju ako ste duže vreme odsutni	36
Rukovanje	37
Podešavanje temperature u zonama za temperiranje vina.....	37
Moguće vrednosti podešavanja temperature u zonama za temperiranje vina	37
Indikator temperature zona za temperiranje vina.....	37
Podešavanje vlažnosti vazduha	
(ActiveHumidity) u donjoj zoni za temperiranje vina 	37
Moguće vrednosti podešavanja za vlažnost vazduha.....	38
Podešavanje temperature u zoni zamrzavanja	38
Moguće vrednosti podešavanja temperature u zoni zamrzavanja.....	39
Indikator temperature zone za zamrzavanje	39
Uključivanje funkcije Super zamrzavanje 	39
Isključivanje funkcije Super zamrzavanje 	39
Zamrzavanje i čuvanje namirnica	40
Maksimalni kapacitet zamrzavanja.....	40
Stavljanje gotove smrznute hrane u rashladni uređaj.....	40
Zamrzavanje svežih namirnica	40
Brzo hlađenje napitaka	42
Korisne informacije	43
Odgovarajuća temperatura	43
... u zonama za temperiranje vina	43
... u zoni za zamrzavanje	44
Optimalno skladištenje vina.....	45
Kvalitet vazduha	45
Vlažnost vazduha	45
Skladištenje uz nizak nivo vibracija.....	45
Zaštita od UV zračenja.....	45

Sadržaj

Prilagođavanje podešavanja	46
Objašnjenja o datim podešavanjima.....	46
Uključivanje Party režima 	46
Isključivanje režima rada Party 	46
Podešavanje intenziteta svetla za prezentaciju 	46
Uključivanje  ledomata.....	47
Isključivanje ledomata 	47
Uključivanje funkcije zaključavanja  / 	48
Uključivanje Šabat programa 	48
Isključivanje Šabat programa 	48
Promena vremena do aktiviranja alarma za vrata 	49
Konfigurisanje Miele@home 1. put	49
Deaktiviranje WLAN veze.....	49
Aktiviranje WLAN veze	49
Isključivanje zvuka tastera 	50
Uključivanje zvuka tastera 	50
Menjanje jačine zvučnih upozorenja i zvučnih signala  / 	50
Promena osvetljenosti displeja 	51
Menjanje jedinice temperature °C/°F	51
Isključivanje demo programa 	51
Resetovanje podešavanja na fabrička podešavanja 	51
Aktiviranje prikaza Active AirClean filtera 	51
Čišćenje i održavanje	52
Napomene vezane za sredstvo za čišćenje	52
Pripremanje rashladnog uređaja za čišćenje	52
Čišćenje unutrašnjosti uređaja	53
Ručno ili čišćenje pribora u mašini za pranje sudova	53
Zamena Active AirClean filtera (ugljeni filter)	54
Potvrda zamene Active AirClean filtera	55
Čišćenje posude za kocke leda 	55
Čišćenje prednje strane uređaja i bočnih stranica.....	56
Čišćenje zaptivke na vratima	56
Čišćenje otvora za dovod i odvod vazduha.....	56
Nakon čišćenja.....	57
Otapanje	57
Rešavanje problema	58
Uzroci šumova	71
Servisna služba	73
Kontakt za prijavu smetnji	73
EPREL baza podataka.....	73
Garancija.....	73

Pribor koji se posebno kupuje	74
Instalacija.....	75
Mesto postavljanja uređaja	75
Klimatska klasa.....	76
Zahtevi za dovod i odvod vazduha	76
Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog.....	77
Postavljanje uređaja „Side-by-Side“	77
Promena smera otvaranja vrata.....	77
Montaža priloženih zidnih odstoynika	78
Postavljanje rashladnog uređaja.....	78
Nivelisanje rashladnog uređaja	79
Integrisanje rashladnog uređaja u kuhinjski blok.....	79
Dimenzije uređaja	81
Priključak za pitku vodu	84
Napomene vezane za priključak za pitku vodu	84
Priključivanje rashladnog uređaja na dovod pitke vode.....	84
Električni priključak.....	86
Deklaracija o usaglašenosti	88
Autorska prava i licence.....	89

Bezbednosne napomene i upozorenja

Ovaj rashladni uređaj odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neadekvatna upotreba međutim može da dovede do povreda kod osoba i oštećenja stvari.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu pre nego što rashladni uređaj pustite u rad. Ono sadrži važna uputstva za ugradnju, bezbednost, upotrebu i održavanje uređaja. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći oštećenja na rashladnom uređaju.

Prema standardu IEC 60335-1, Miele izričito ukazuje na to da se obavezno pročitaju i slede sve dostupne informacije o instalaciji rashladnog uređaja, kao i sigurnosna uputstva i upozorenja.

Firma Miele ne može da bude odgovorna za oštećenja koja su nastala zbog nepoštovanja ovih uputstava.

Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu i montažu, i prosledite ga eventualnom budućem vlasniku ovog uređaja.



Opasnost od povređivanja usled loma stakla.

Na nadmorskoj visini iznad 1.500 m staklena ploča na vratima uređaja bi mogla da se slomi zbog promenjenog vazdušnog pritiska. Oštri polomljeni delovi bi mogli da prouzrokuju teške povrede.

Namenska upotreba

- ▶ Rashladni uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i u sredi-nama sličnim domaćinstvima, kao npr.
 - u prodavnicama, kancelarijama i sličnim radnim sredinama
 - na poljoprivrednim imanjima
 - za korisnike usluga u hotelima, motelima, pansionima sa doručkom i ostalim tipičnim sredinama za boravak.
- Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za upotrebu na otvorenom pro-storu.
- ▶ Ovaj rashladni uređaj koristite isključivo u uobičajenim uslovima u domaćinstvu za čuvanje vina, kao i za čuvanje duboko smrznutih namirnica, za zamrzavanje svežih namirnica i za pripremu leda. Sve ostale svrhe upotrebe nisu dozvoljene.

Bezbednosne napomene i upozorenja

▶ Rashladni uređaj nije pogodan za skladištenje i hlađenje lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materija i proizvoda koji podležu pravilniku o medicinskim proizvodima. Zloupotrebno korišćenje rashladnog uređaja može da dovede do degradacije uskladištene robe ili do njenog kvarenja. Pored toga rashladni uređaj nije pogodan za korišćenje na mestima u kojima postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne odgovara za oštećenja koja nastanu nenamenskom upotrebom ili pogrešnim rukovanjem.

▶ Osobe (uključujući deca), koje zbog svog fizičkog ili mentalnog stanja ili zbog svog neiskustva ili neznanja nisu u stanju da bezbedno rukuju rashladnim uređajem, ne smeju da ga koriste bez nadzora.

Ove osobe smeju da koriste rashladni uređaj bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njim i ukoliko su razumele moguće opasnosti koje bi mogle iz toga da proisteknu.

Deca u domaćinstvu

▶ Decu koja imaju manje od 8 godina ne smete da puštate blizu rashladnog uređaja, osim ako ih stalno nadgledate.

▶ Deca koja imaju više od osam godina smeju bez nadzora da upotrebljavaju ovaj rashladni uređaj, samo ako im je objašnjeno kako mogu bezbedno da rukuju njim. Deca moraju da prepoznaju moguće opasnosti koje bi mogle da proisteknu usled pogrešnog rukovanja.

▶ Deca ne smeju da čiste ili održavaju rashladni uređaj bez nadzora.

▶ Nadgledajte decu koja se zadržavaju u blizini rashladnog uređaja. Nikada nemojte da dozvolite deci da se igraju rashladnim uređajem.

▶ Opasnost od gušenja. Prilikom igre deca bi mogla da se obmotaju materijalom za pakovanje (npr. folijom) ili da ga stave preko glave i da se uguše. Čuvajte materijal za pakovanje van domašaja dece.

Bezbednosne napomene i upozorenja

Tehnička bezbednost

► Cirkulacija rashladnog sredstva je provereno zaptivena. Rashladni uređaj ispunjava relevantne sigurnosne odredbe, kao i odgovarajuće direktive EU.



► Upozorenje: Opasnost od požara usled zapaljivih materijala. Ovaj simbol se nalazi na kompresoru i upozorava na zapaljive materijale. Nemojte da uklanjate ovu nalepnicu.

Sadržano rashladno sredstvo (podaci na natpisnoj pločici) je ekološki prihvatljivo, ali je zapaljivo.

Upotreba ovog ekološki prihvatljivog rashladnog sredstva delimično dovodi do povećanja šumova prilikom rada uređaja. Osim šumova prilikom rada kompresora mogu da se pojave i šumovi strujanja u celom rashladnom sistemu uređaja. Nažalost, ovi efekti ne mogu da se izbegnu, ali nemaju nikakvog uticaja na efikasnost rashladnog uređaja. Prilikom transporta i ugradnje/postavljanja rashladnog uređaja vodite računa da ne bude oštećen nijedan deo u rashladnom sistemu uređaja. Prskanje rashladnog sredstva može da prouzrokuje povrede očiju, a oslobođeno rashladno sredstvo se može zapaliti.

U slučaju oštećenja:

- Izbegavajte otvoreni plamen ili izvore paljenja.
- Odvojite rashladni uređaj od električne mreže.
- Provetrite nekoliko minuta prostoriju u kojoj se rashladni uređaj nalazi.
- Obavestite servisnu službu.

► Što ima više rashladnog sredstva u rashladnom uređaju, to treba da bude veća prostorija u kojoj se postavlja rashladni uređaj. Ako eventualno postoji pukotina, u suviše malim prostorijama bi mogla da se stvori zapaljiva smeša gasa i vazduha. Na 8 g rashladnog sredstva prostorija mora da bude veličine najmanje 1 m³. Količina rashladnog sredstva je navedena na natpisnoj pločici koja se nalazi u unutrašnjosti rashladnog uređaja.

Bezbednosne napomene i upozorenja

► Podaci o priključku (osigurač, frekvencija, napon) na natpisnoj pločici rashladnog uređaja moraju obavezno da se podudaraju sa podacima za električnu mrežu, kako ne bi došlo do oštećenja na rashladnom uređaju. Pre priključenja uporedite ove podatke.

U slučaju nedoumice raspitajte se kod kvalifikovanog električara.

► Za električnu bezbednost rashladnog uređaja se garantuje samo ako je on priključen na propisno instaliran sistem sa zaštitnim vodom. Veoma je važno da postoji ovaj osnovni sigurnosni uređaj. U slučaju nedoumice, Vaše kućne instalacije treba da prekontroliše kvalifikovani električar.

► Moguć je povremeni ili neprekidni režim rada u sistemu za snabdevanje energijom koji je nezavisan ili nije sinhronizovan sa mrežom (kao što su npr. izolovane mreže, rezervni sistemi). Preduslov za rad je da sistem za snabdevanje energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili sličnim.

Mere zaštite koje su predviđene u kućnoj instalaciji i u ovom proizvodu kompanije Miele po svojoj funkciji i načinu rada takođe moraju biti osigurane u izolovanim uslovima rada ili u režimu rada koji nije sinhronizovan sa mrežom, ili moraju biti zamenjene ekvivalentnim merama u instalaciji. Kao što je na primer opisano u aktuelnom izdanju VDE-AR-E 2510-2.

► Ako je priloženi priključni provodnik oštećen, provodnik treba da se zameni originalnim rezervnim delom da bi se izbegle opasnosti po korisnika. Firma Miele garantuje samo za originalne rezervne delove da će ispuniti zahteve o bezbednosti. Iz bezbednosnih razloga zamenu sme da vrši samo kvalifikovano stručno lice ili Miele servisna služba.

► Višestruke utičnice ili produžni kablovi ne garantuju potrebnu bezbednost (opasnost od požara). Ne priključujte rashladni uređaj na električnu mrežu na ovaj način.

► Ukoliko vlaga dospe do delova pod naponom ili priključnog provodnika, to može da izazove kratki spoj. Zato ne koristite rashladni uređaj u prostorijama gde ima vlage ili gde prska voda (npr. u garaži, vešernici itd.).

► Ovaj rashladni uređaj ne sme da se koristi na nestacionarnim mestima (npr. na brodovima).

► Oštećenja na rashladnom uređaju mogu da ugroze Vašu bezbednost. Prekontrolišite da li na njemu ima vidljivih oštećenja. Nikada ne upotrebljavajte oštećeni rashladni uređaj.

Bezbednosne napomene i upozorenja

- ▶ Ovaj rashladni uređaj nije predviđen za upotrebu kao ugradni uređaj.
- ▶ Prilikom instaliranja i održavanja, opravki, kao i instalacionih radova na vodovodu rashladni uređaj mora da bude isključen iz električne mreže. Rashladni uređaj je isključen iz struje samo ako:
 - su osigurači u električnoj instalaciji isključeni ili
 - su navojni ulošci osigurača u električnoj instalaciji sasvim odvrnuti ili
 - je mrežni priključni provodnik odvojen od električne mreže. Kod priključnih provodnika sa utikačem za struju ne vucite za kabl već za utikač ako želite da ga isključite iz struje.
- ▶ Usled nepravilnog obavljanja radova na instalaciji, održavanju, popravkama ili neispravnog priključka za pitku vodu, mogu nastati značajne opasnosti za korisnika.
Radove na instalaciji i održavanju, popravke, radove na instalaciji za dovod sveže vode, kao i bilo kakve popravke na dozatoru za led/vodu (u zavisnosti od modela) smeju da obavljaju samo stručna lica koja je ovlastila firma Miele.
- ▶ Ledomat sme da se priključi isključivo na vodovod za hladnu vodu.
- ▶ Miele ne odgovara za oštećenja koja nastanu zbog pogrešnog priključenja na dovod sveže vode.
- ▶ Prava iz garancije se gube ukoliko rashladni uređaj popravlja servis koji nije ovlastila firma Miele.
- ▶ Neispravni delovi smeju da se zamene samo Miele originalnim rezervnim delovima. Samo za ove delove firma Miele garantuje da će u potpunosti ispuniti zahteve o bezbednosti.
- ▶ Ovaj rashladni uređaj je zbog posebnih zahteva (npr. u pogledu temperature, vlažnosti, hemijske otpornosti, otpornosti na habanje i vibracije) opremljen specijalnim rasvetnim telom. Ovo rasvetno telo sme da se koristi samo za predviđenu namenu. Ovo rasvetno telo nije pogodno za osvetljavanje prostorija. Zamenu ovog rasvetnog tela sme da vrši isključivo ovlašćeno stručno lice ili Miele servis. Ovaj rashladni uređaj sadrži više izvora svetlosti koji imaju najmanje klasu energetske efikasnosti G.

Stručna instalacija

- ▶ Izvršite promenu smera otvaranja vrata (ako je potrebno) u skladu sa priloženim uputstvom za montažu.
- ▶ Prilikom transporta i postavljanja rashladnog uređaja uvek nosite zaštitne rukavice.
- ▶ Postavite rashladni uređaj uz pomoć 2. osobe.

Pravilna upotreba

- ▶ Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijeg raspona se treba pridržavati. Klimatska klasa je navedena na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja. Niža temperatura okoline dovodi do dužeg vremena mirovanja kompresora, tako da rashladni uređaj ne može da održi neophodnu temperaturu.
- ▶ Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju da budu pokriveni ili zapušeni. U tom slučaju više nije garantovan besprekoran dovod vazduha. Povećava se potrošnja energije i postoji mogućnost oštećenja delova uređaja.
- ▶ Ako u rashladnom uređaju ili na njegovim vratima čuvate namirnice koje sadrže mast tj. ulje, pazite da mast odnosno ulje koje eventualno iscuri ne dođe u dodir sa plastičnim delovima rashladnog uređaja. Na plastici zbog naprezanja mogu da nastanu pukotine, usled čega ona može da napsne ili pukne.
- ▶ Opasnost od požara i eksplozije. U rashladni uređaj ne stavljajte eksplozivne materije ni proizvode koji sadrže zapaljive pogonske gasove (npr. sprejeve). Zapaljive smeše gasova bi mogle da se zapale zbog električnih delova konstrukcije.
- ▶ Opasnost od eksplozije. U rashladnom uređaju ne uključujte druge električne uređaje (npr. za pripremu kremastog sladoleda). Moglo bi da dođe do stvaranja varnica.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. U zoni za zamrzavanje ne čuvajte konzerve i flaše sa gaziranim napicima ili sa tečnostima koje bi mogle da se zamrznu. Konzerve ili boce bi mogle da puknu.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. Flaše, koje ste stavili u zonu za zamrzavanje da bi se brzo ohladile, izvadite najkasnije posle sat vremena. Boce bi mogle da puknu.

Bezbednosne napomene i upozorenja

- ▶ Opasnost od povređivanja. Zamrznute namirnice i metalne delove ne dodirujte mokrim rukama. Ruke bi mogle da se zalepe od hladnoće.
- ▶ Opasnost od povređivanja. Kockicu leda i sladoled na štapiću, a posebno vodeni sladoled, nikada ne stavljajte direktno u usta posle vađenja zone za zamrzavanje. Zbog veoma niske temperature smrznute namirnice usne ili jezik bi mogle da se zalepe za nju.
- ▶ Namirnice koje su delimično ili potpuno odmrznute ne zamrzavajte ponovo. Upotrebite ih što je pre moguće, zato što životne namirnice gube hranljive vrednosti i kvare se. Kuvane ili pečene odmrznute namirnice možete ponovo da zamrznete.
- ▶ Ako jedete namirnice koje su predugo stajale u frižideru postoji opasnost od trovanja. Vreme čuvanja zavisi od mnogo faktora, kao npr. od stepena svežine, kvaliteta namirnice i temperature čuvanja. Obratite pažnju na rok upotrebe i uputstva za čuvanje, koje su naveli proizvođači namirnica.

Za uređaje od plemenitog čelika važi sledeće:

- ▶ Gornji sloj površine od plemenitog čelika bi mogao da se ošteti zbog lepka i izgubi dejstvo zaštite od prljavštine. Na površinu od plemenitog čelika ne lepите ceduljice, providnu i druge lepljive trake, kao ni druga lepljiva sredstva.
- ▶ Površina je osetljiva na ogrebotine. Čak i magneti bi mogli izazvati ogrebotine.

Dodatna oprema i rezervni delovi

► Koristite isključivo Miele originalni pribor. Ukoliko se dograđuju ili ugrađuju drugi delovi, gube se prava iz garancije, jemstvo i/ili odgovornost za uređaj.

► Firma Miele vam daje 15-godišnju, a najmanje 10-godišnju garanciju na dostavljanje funkcionalnih rezervnih delova nakon prestanka proizvodnje serije vašeg rashladnog uređaja.

Čišćenje i održavanje

► Isperite ledomat a time i dovod vode tako što ćete prva 3 punjenja posude sa kockama leda baciti. To treba uraditi:

- pre prvog puštanja u rad
- nakon što je ledomat tokom dužeg perioda bio van upotrebe (duže od 5 dana)
- redovno kada se stalno koristi (najmanje jednom mesečno) kako bi se odstranili ostaci leda (time se sprečava zapaženje dovoda vode)
- pre nego što isključite ledomat na duže vreme

► Zaptivku vrata ne premazujte uljima ili masnoćama.

Usled toga će zaptivka vrata tokom vremena postati porozna.

► Para iz uređaja za čišćenje uz pomoć pare može da dospe do delova koji su pod naponom i da izazove kratak spoj.

Za čišćenje i otapanje rashladnog uređaja ni u kom slučaju nemojte koristiti uređaj za čišćenje uz pomoć pare.

► Upozorenje. Ne upotrebljavajte mehanička ili druga pomoćna sredstva koja nije preporučio proizvođač kako bi se ubrzao postupak otapanja.

► Šiljati predmeti ili predmeti sa oštrim ivicama oštećuju uređaje za hlađenje i rashladni uređaj neće ispravno funkcionisati. Zato ne koristite šiljate predmete ili predmete sa oštrim ivicama

- za odstranjivanje naslaga inja i leda,
- za odvajanje zamrznute posude sa ledom i namirnice.

► Radi otapanja leda nikada nemojte stavljati električne uređaje za grejanje ili sveće u rashladni uređaj. Tako se oštećuje plastika.

► Ne koristite sprejeve za otapanje ili sredstva za uklanjanje leda. Oni mogu da stvaraju eksplozivne gasove ili da sadrže rastvarače ili ponašaju sredstva koja oštećuju plastiku ili da budu štetni za zdravlje.

Bezbednosne napomene i upozorenja

Transport

- ▶ Rashladni uređaj treba uvek transportovati u uspravnom položaju i u transportnoj ambalaži kako ne bi došlo do oštećenja.
- ▶ Opasnost od povređivanja i oštećenja. Rashladni uređaj treba transportovati uz pomoć druge osobe zato što je rashladni uređaj dosta težak.

Odlaganje starog uređaja

- ▶ Deca u igri mogu da se zatvore i uguše u rashladnom uređaju.
 - Demontirajte vrata uređaja.
 - Izvadite fioke.
 - Ostavite police za odlaganje namirnica u rashladnom uređaju tako da deca ne mogu jednostavno da se popnu unutra.
 - Eventualno onemogućite bravu na vratima Vašeg starog rashladnog uređaja. Na taj način sprečavate da se u njemu zatvore deca prilikom igre i tako dospeju u životnu opasnost.
- ▶ Opasnost od električnog udara!
 - Odsecite mrežni utikač sa mrežnog priključnog kabla.
 - Odsecite mrežni priključni kabl sa starog uređaja.

Odložite mrežni utikač i mrežni priključni kabl odvojeno od starog uređaja.

▶ Tokom i nakon odlaganja, uverite se da rashladni uređaj nije postavljen u blizini benzina ili drugih zapaljivih gasova i tečnosti.

▶ Opasnost od požara usled curenja ulja ili rashladnog sredstva! Sadržano rashladno sredstvo i ulje su zapaljivi. Rashladno sredstvo ili ulje koji cure mogu se zapaliti ako je koncentracija dovoljno visoka i dođe u dodir sa spoljnim izvorom toplote.

Prilikom odlaganja se uverite da rashladni sistem uređaja nije oštećen kako biste izbegli nekontrolisano curenje rashladnog sredstva (podaci na natpisnoj pločici) i ulja.

▶ Rashladno sredstvo koje prskajući izlazi napolje može da prouzrokuje povrede očiju. Pazite da ne oštetite delove rashladnog sistema na uređaju, npr.

- bušenjem kanala za rashladno sredstvo na isparivaču;
- savijanjem cevi;
- grebanjem površinskih slojeva.

Simbol na kompresoru (zavisno od modela)

Ova napomena je značajna samo za reciklažu. Pri normalnom radu ne postoji opasnost.

Bezbednosne napomene i upozorenja



- ▶ Ulje iz kompresora može da bude smrtonosno ako se proguta ili dospe u disajne puteve.

Vaš doprinos zaštiti životne sredine

Odlaganje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tokom transporta. Ambalažni materijali su odabrani sa stanovišta ekološke kompatibilnosti i tehnike odlaganja otpada i generalno se mogu reciklirati.

Recikliranjem ambalaže štede se sirovine. Koristite mesta za sakupljanje reciklabilnih materijala i opcije povrata za specifične materijale. Vaša Miele servisna služba će uzeti transportno pakovanje.

Odlaganje starog uređaja

Električni i elektronski uređaji sadrže različite vredne materijale. Oni sadrže i određene supstance, smeše i komponente koje su bile neophodne za njihovo funkcionisanje i bezbednost. U kućnom otpadu, kao i prilikom nestručnog tretmana, one mogu imati štetan uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Zato nikada ne odlažite Vaš stari uređaj u kućni otpad.



Vodite računa da se Vaš rashladni uređaj ne ošteti dok ga ne odložite na ekološki prihvatljiv način.

Na taj način ćete obezbediti da rashladno sredstvo u rashladnom sistemu uređaja i ulje u kompresoru ne dospeju u okolinu.

Umesto toga koristite zvanična, uređena mesta za besplatno sakupljanje i preuzimanje, kao i recikliranje električnih i elektronskih uređaja u opštini, kod prodavaca ili firme Miele. Vi ste po zakonu lično odgovorni za brisanje eventualnih ličnih podataka na starom uređaju koji se odlaže. Zakonski ste u obavezi da uklonite iskorišćene baterije i akumulatore, kao i lampe, koji se mogu ukloniti bez uništavanja. Odnesite ih na odgovarajuće mesto za sakupljanje otpada gde se mogu besplatno odložiti. Pobrinite se da Vaš stari uređaj do uklanjanja čuvate tako da bude osiguran od pristupa dece.

Održivost i zaštita životne sredine

Ovako štedite energiju ...

- | | |
|--------------------------------|---|
| Mesto postavljanja | <p>Pri povišenim temperaturama okoline rashladni uređaj mora češće da hladi i pri tome troši više energije. Zato:</p> <ul style="list-style-type: none">- Rashladni uređaj postavite u dobro provetrenu prostoriju.- Ne postavljajte rashladni uređaj u blizini izvora toplote (grejno telo, šporet).- Štitite rashladni uređaj od direktnog sunčevog zračenja.- Pobrinite se za idealnu temperaturu okoline od oko 20°C.- Otvore za dovod i odvod vazduha držite slobodnim i redovno ih čistite od prašine. |
| Podešavanje temperature | <p>Što je niža podešena temperatura, to je veća potrošnja energije. Preporučuju se sledeća podešavanja:</p> <ul style="list-style-type: none">- Zone za temperiranje vina 12 do 14°C.- Zona za zamrzavanje -18°C.- Radi uštede energije funkciju Super zamrzavanje ❄️ možete sami isključiti čim namirnice budu dovoljno hladne. |
| Upotreba | <p>Usled dovedene toplote i otežane cirkulacije vazduha povećava se potrošnja energije. Zato:</p> <ul style="list-style-type: none">- Vrata uređaja otvarajte uvek samo onoliko koliko je neophodno. Dobro razvrstavanje vinskih boca i namirnica pomaže pri orijentaciji.- Nakon otvaranja, potpuno zatvorite vrata uređaja.- Pridržavajte se fabričkih podešavanja prilikom raspoređivanja drvenih polica.- Ne prepunjavajte drvene police kako bi vazduh mogao da cirkuliše.- Ne prepunjavajte fioke kako bi vazduh mogao da cirkuliše.- Držite ventilatorske otvore u rashladnom uređaju slobodnim.- Pre nego što tople namirnice i napitke smestite u rashladni uređaj, ostavite namirnice da se prohlade.- Namirnice odlažite dobro upakovane ili dobro pokriveno. |

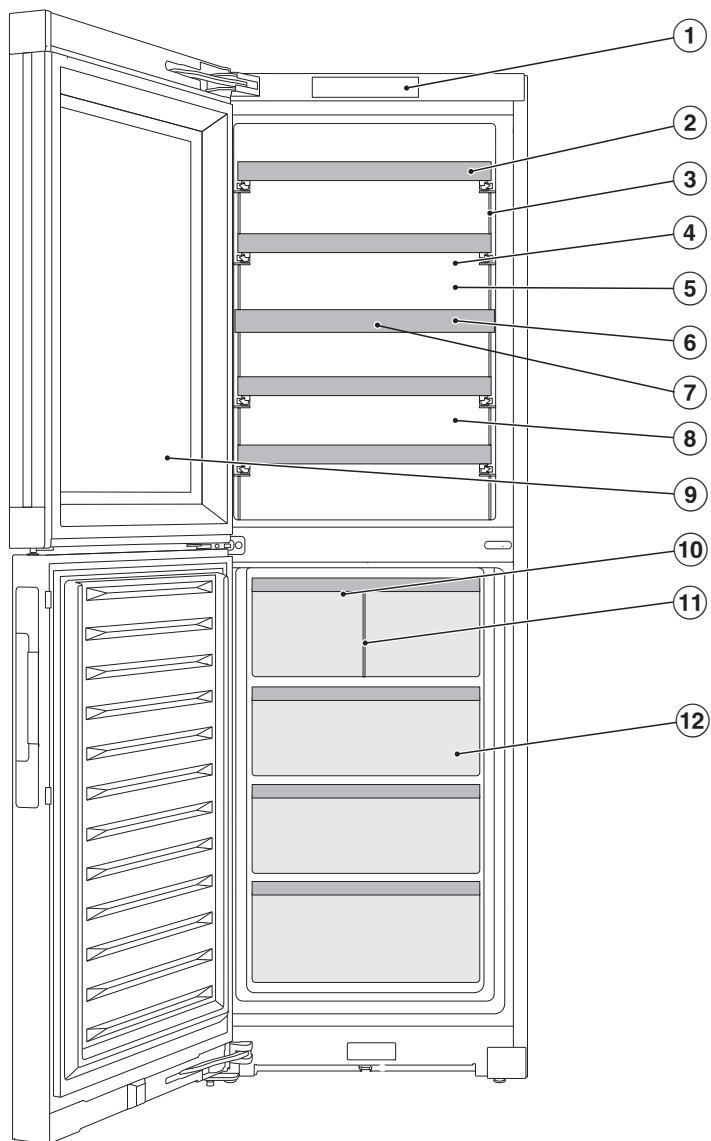
Održivost i zaštita životne sredine

- Pridržavajte se fabričkih podešavanja prilikom raspoređivanja fioka i polica za odlaganje namirnica.
- Koristite zidne odstoynike. Zidni odstoynici na zadnjoj strani Vašeg rashladnog uređaja obezbeđuju deklarisanu potrošnju energije.

Upoznavanje

Opis uređaja

Pregled uređaja



- ① Displej
- ② Drvene police sa lajsnama za označavanje (FlexiFrames sa Noteboard-om)
- ③ Unutrašnje osvetljenje i svetlo za prezentaciju ☞:
Zahvaljujući korišćenju LED lampica isključena je opasnost od negativnog uticaja na vino usled zagrevanja ili UV svetlosti.
- ④ Gornja zona za temperiranje vina
- ⑤ Suva zadnja strana radi sprečavanja kondenzata
- ⑥ Izolaciona ploča između zona za temperiranje vina:
Različite vrste vina se mogu istovremeno čuvati na različitim temperaturama.
- ⑦ Ugljeni filter:
Active AirClean filter se nalazi iza Noteboard ploče.
- ⑧ Donja zona za temperiranje vina sa funkcijom podešavanja vlažnosti vazduha (ActiveHumidity) za dugoročno skladištenje
- ⑨ Staklena vrata: sigurnosno staklo otporno na UV zračenje štiti vaše vino od štetnih UV zraka.
- ⑩ Ledomat sa integrisanom posudom za za kockice leda i osvetljenjem
- ⑪ Fioka za kocke leda sa pregradom:
Podesite pregradu kako biste povećali prostor za prihvat kocki leda.
- ⑫ Fioke za zamrzavanje

Upoznavanje



Displej

Šiljati ili oštri predmeti, npr. olovke, mogu da izgrebu displej.

Displej dodirujte samo prstima.

Ukoliko su Vam prsti hladni, postoji mogućnost da displej ne reaguje.



- ① Indikator demo programa
(vidljiv samo ako je uključena funkcija demo program)
- ② Indikator temperature za gornju zonu za temperiranje vina i senzorski taster za podešavanje temperature
- ③ Senzorski taster svetla za prezentaciju  za uključivanje i isključivanje unutrašnjeg osvetljenja kada su vrata uređaja zatvorena
- ④ Indikator temperature za donju zonu za temperiranje vina i senzorski taster za podešavanje temperature i vlažnosti vazduha (ActiveHumidity)
- ⑤ Indikator temperature za zonu za zamrzavanje
- ⑥ Senzorski taster režima podešavanja  za biranje raznih funkcija u režimu podešavanja
- ⑦ Indikator Miele@home status veze
(vidljiv samo ako je konfigurisana funkcija Miele@home)

Režim podešavanja

Režim rada Party

Funkcija režima rada Party se preporučuje ukoliko želite brzo da zamrznete velike količine sveže smeštenih namirnica i ako su vam potrebne kocke leda (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).



Funkciju režima rada Party bi trebalo uključiti oko 4 sata pre stavljanja namirnica.

Funkcija režima rada Party se automatski isključuje nakon otprilike 24 sata.

U slučaju nestanka struje funkcija režima rada Party se isključuje.

Svetlo za prezentaciju

Ako želite da prezentujete svoje boce vina i kada su vrata uređaja zatvorena, možete da podesite unutrašnje osvetljenje tako da ostane uključeno i kada su vrata uređaja zatvorena.

Svetlo za prezentaciju se uključuje i isključuje pomoću senzorskog tastera  na displeju. Kada je svetlo za prezentaciju uključeno, senzorski taster  svetli narandžastom bojom.

Svetlo za prezentaciju u zonama za temperiranje vina se može podešavati na različite nivoe osvetljenosti ili potpuno isključiti (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Ledomat

Ovde možete da uključite ili isključite ledomat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Ledomat pravi oko 1,2 kg kocki leda za 24 sata.

Količina kocki leda se određuje prema temperaturi u zoni za zamrzavanje: **Što je niža temperatura, to će više kocki leda biti napravljeno u određenom vremenskom periodu.**

Pomoću ledomata pripremajte samo količine za potrebe domaćinstva.

Funkcija zaključavanja /

Aktivirana funkcija zaključavanja štiti od nenamernog isključivanja rashladnog uređaja i od neželjenih podešavanja neovlašćenih osoba, npr. dece.

Ako nakratko želite da promenite temperaturu, funkcija zaključavanja može nakratko da se deaktivira (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Isključivanje rashladnog uređaja

Pogledajte poglavlje „Puštanje u rad“, odeljak „Isključivanje rashladnog uređaja“.

Upoznavanje


Šabat program

Radi podrške verskim običajima rashladni uređaj raspolaže programom Šabat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Kada je uključen Šabat program , pri-
vremeno se deaktiviraju:

- unutrašnje osvetljenje kada su vrata uređaja otvorena
- svetlo za prezentaciju kada su vrata uređaja zatvorena
- svi zvučni i optički signali
- displej
- ledomat
- aktivna WLAN veza
- Podsetnici (npr. prikaz Active AirClean filtera): podešeni vremenski interval se zaustavlja

Sve ostale prethodno aktivirane funkcije ostaju aktivirane.

Dok je uključen Šabat program , ne možete da aktivirate podešavanja na svom rashladnom uređaju.

Informacija o Šabat programu

Ovaj proizvod je sertifikovan od strane međunarodnog instituta za košer sertifikaciju Star-K. Ovde možete pronaći verziju sertifikata Star-K.

Vreme do aktiviranja alarma za vrata

Ovde možete da podesite vreme do aktiviranja alarma za vrata nakon otvaranja vrata uređaja (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Miele@home

Vaš rashladni uređaj je opremljen integrisanim WLAN modulom.
Umrežavanje je fabrički deaktivirano.

Ovde možete da podesite funkciju Miele@home po 1. put, deaktivirate i aktivirate WLAN ili resetujete konfiguraciju mreže (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Za korišćenje su vam potrebni:

- WLAN mreža
- Miele aplikacija
- Miele korisnički nalog. Korisnički nalog možete da kreirate putem Miele aplikacije.

Miele aplikacija Vas vodi prilikom povezivanja rashladnog uređaja i kućne WLAN mreže.

Nakon što ste povezali rashladni uređaj u Vašu WLAN mrežu, pomoću aplikacije možete npr. da radite sledeće:

- da pristupite informaciji o statusu rada Vašeg rashladnog uređaja
- da menjate podešavanja Vašeg rashladnog uređaja

Povezivanjem rashladnog uređaja u Vašu WLAN mrežu povećava se potrošnja električne energije, čak i kada je rashladni uređaj isključen.

Obezbedite da signal Vaše WLAN mreže bude dovoljno jak na mestu postavljanja Vašeg rashladnog uređaja.

Dostupnost WLAN veze

WLAN veza deli frekventni opseg sa drugim uređajima (npr. mikrotalasnim rernama, igračkama na daljinsko upravljanje). Usled toga prilikom povezivanja

može doći do smetnji, povremeno ili potpuno. Iz tog razloga ne može da se obezbedi stalna raspoloživost ponuđenih funkcija.

Raspoloživost Miele@home

Korišćenje aplikacije Miele zavisi od raspoloživosti servisa Miele@home u Vašoj zemlji.

Servis Miele@home nije raspoloživ u svakoj zemlji.

Informacije o raspoloživosti naći ćete na internet strani www.miele.com.

Miele aplikacija

Miele aplikaciju možete besplatno preuzeti sa Apple App Store® ili Google Play Store™-a.



Zvuk tastera

Ovde možete da uključite ili isključite zvuk tastera (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Zvučna upozorenja i signali

Ovde možete da promenite jačinu zvučnih upozorenja i zvučnih signala (npr. kod alarma za vrata ili poruke o grešci). Ili možete potpuno da isključite zvučna upozorenja i zvučne signale ako se osećate uznemireno (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).


Osvetljenost displeja

Ovde možete da prilagodite osvetljenost displeja svetlosnim uslovima u vašem okruženju (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Jedinica temperature °C/°F

Ovde možete da podesite željenu jedinicu temperature (Celzijus ili Farenhajt) (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Demo program

Ovde možete da isključite demo program ako je demo program fabrički uključen (u početnom prikazu displeja se prikazuje ) (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Demo program omogućava specijalizovanoj prodavnici da prezentuje rashladni uređaj bez uključene funkcije hlađenja. Ovo podešavanje Vam nije potrebno za privatnu upotrebu.

Upoznavanje

Fabrička podešavanja

Ovde možete da resetujete podešavanja rashladnog uređaja na fabrička podešavanja (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Savet: Vratite na ova fabrička podešavanja kada vaš rashladni uređaj budete odlagali, prodavali ili puštali u rad već korišćeni rashladni uređaj. Time se resetuje mrežna konfiguracija, tako da se uklanjaju vaši lični podaci iz rashladnog uređaja. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može da pristupi rashladnom uređaju.

Informacije o rashladnom uređaju


Ovde možete da pozovete identifikacionu oznaku modela i fabrički broj rashladnog uređaja.


Držite ove podatke o uređaju u pripravnosti:

- za povezivanje rashladnog uređaja u vašu WLAN mrežu (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Konfigurisanje Miele@home po 1. put“).
- za prijavljivanje smetnje Miele servisnoj službi (vidi poglavlje „Servisna služba“).
- za pozivanje informacija u EPREL bazi podataka (vidi poglavlje „Servisna služba“).

Prikaz Active AirClean filtera


Filtriranje vazduha pomoću Active AirClean filtera obezbeđuje da vazduh ostane bez prašine i mirisa.

Prikaz Active AirClean filtera  na displeju vas podseća otprilike na oko svakih 12 meseci da Active AirClean filteri moraju da se zamene (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Zamena Active AirClean filtera“ (ugljeni filter)).

Ovde možete da aktivirate prikaz Active AirClean filtera  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).

Čišćenje posude za kocke leda

Da biste mogli bolje da očistite posudu za kocke leda ledomata, ovde možete podesiti položaj za čišćenje posude za kockice leda (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Čišćenje posude za kocke leda“).

Simbol  se u režimu podešavanja pojavljuje samo ako je ledomat uključen.

Priloženi pribor

Active AirClean filter

Active AirClean filter između zona za temperiranje vina obezbeđuje optimalnu razmenu vazduha, a time i visok kvalitet vazduha u vinskoj vitrini.

Kreda u olovci

Koristite priloženu kredu u olovci za pisanje po Noteboard pločama na drvenim policama. Pisanje po Noteboard pločama vam omogućava dobar pregled uskladištenih vrsta vina.

Lopatica za kocke leda

Uložak za hlađenje

Ugradni set side-by-side


Za „side-by-side“ postavljanje dva rashladna uređaja jedan pored drugog.

Upoznavanje

Bezbednost

Alarm za temperaturu u nekoj od zona za temperiranje vina

Zone za temperiranje vina su opremljene alarmom za temperaturu, kako temperatura ne bi mogla neprimetno da poraste ili padne i time nanese štetu vinu.

Ukoliko temperatura dostigne opseg previsokih ili preniskih temperatura, na odgovarajućem indikatoru temperature crvenom bojom zasvetleće .

Dodatno će se emitovati zvučni signal upozorenja sve dok ne prođe stanje alarma ili dok se prethodno ne isključi zvučni signal upozorenja.


Kada će temperaturni opseg biti prepoznat kao suviše visok ili suviše nizak, zavisi od podešene temperature.

Zvučni i vizuelni signal eventualno se javlja u sledećim situacijama:

- Prilikom razvrstavanja i vađenja vinskih boca ulazi suviše toplog vazduha iz prostorije.
- Skladištite veću količinu vinskih boca.
- Došlo je do nestanka struje.
- Rashladni uređaj je neispravan.

Alarm za temperaturu u zoni zamrzavanja

Rashladni uređaj je opremljen alarmom za temperaturu tako da temperatura u zoni zamrzavanja ne raste neprimetno.


Ukoliko temperatura dostigne opseg previsokih temperatura,  na indikatoru temperature zone zamrzavanja svetli crveno.

Dodatno će se emitovati zvučni signal upozorenja sve dok ne prođe stanje alarma ili dok se prethodno ne isključi zvučni signal upozorenja.

Kada će temperaturni opseg biti detektovan kao suviše topao, zavisi od podešene temperature.

Zvučni i vizuelni signal eventualno se javlja u sledećim situacijama:

- Pri uključivanju rashladnog uređaja temperatura u zoni zamrzavanja previše odstupa od podešene temperature.
- Prilikom razvrstavanja i vađenja zamrznutih namirnica ulazi suviše toplog vazduha iz prostorije.
- Pri zamrzavanju veće količine namirnica.
- Pri zamrzavanju toplih svežih namirnica.
- Došlo je do nestanka struje.
- Rashladni uređaj je neispravan.

 Ugrožavanje zdravlja usled konzumiranja pokvarenih namirnica.


Ako je temperatura duže vreme bila viša od -18°C , namirnice mogu da se odmrznu delimično ili potpuno. Time se skraćuje rok trajanja namirnica.


Proverite da li su se namirnice potpuno ili delimično odmrznule. U tom slučaju potrošite ove namirnice što je pre moguće ili dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.

Isključivanje alarma za temperaturu pre vremena

Pre nego što isključite alarm za temperaturu, treba utvrditi uzrok alarma za temperaturu i otkloniti ga.

Ako vam zvučni signal upozorenja smeta, možete da ga isključite ranije.


■ Dodirnite .




 se gasi i zvučni signal upozorenja se više ne čuje.


Na indikatoru temperature odgovarajuće zone za temperiranje vina/zone zamrzavanja se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni za temperiranje vina/zoni zamrzavanja vladala do tada. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu u zoni za temperiranje vina/zoni zamrzavanja.

Alarm za vrata

Rashladni uređaj je opremljen alarmom za vrata da bi se sprečio gubitak energije dok su vrata uređaja otvorena i radi zaštite namirnica u frižideru od toplote.


Ukoliko vrata uređaja stoje otvorena duže vreme, na odgovarajućem indikatoru temperature  se prikazuje žutim svetlom. Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i unutrašnje osvetljenje pulsira.

Vreme do aktiviranja alarma za vrata se može promeniti (videti poglavlje „Prilagodavanje podešavanja“, odeljak „Promena vremena do aktiviranja alarma za vrata “). Zvučni signal upozorenja alarma za vrata se može i isključiti (vidi poglavlje „Aktiviranje drugih podešavanja“, odeljak „Promena jačine zvučnih upozorenja i zvučnih signala / “).

Čim zatvorite vrata uređaja, zvučni signal upozorenja se više ne čuje, a na displeju se isključuje .

Prevrtemo isključivanje alarma za vrata

■ Dodirnite .

Zvučni signal upozorenja se više ne čuje,  se isključuje, a unutrašnje osvetljenje svetli konstantno.

Ako se vrata uređaja ne zatvore, alarm za vrata se ponavlja nakon oko 1 minuta.

Upoznavanje

Funkcije uređaja

Super zamrzavanje ❄️

Pri uključenoj funkciji Super zamrzavanje ❄️ **zona za zamrzavanje** se veoma brzo hladi do najniže vrednosti (u zavisnosti od temperature okoline). Ras-hladni uređaj radi sa maksimalnom snagom hlađenja i temperatura opada. Izaberite ovu funkciju pre zamrzavanja sve-žih namirnica. Tako ćete postići da se namirnice brzo zamrznu i da se na taj način očuvaju hranljive vrednosti, viti-
mini, izgled i ukus.

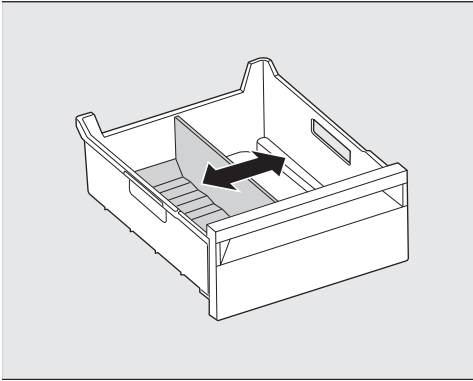
Funkcija Super zamrzavanje ❄️ se mora uključiti oko **6 sati pre stavljanja** namirnica koje treba zamrznuti (vidi poglavlje „Rukovanje“, odeljak „Super zamrzavanje ❄️“). Ako treba koristiti **maksimalni kapacitet zamrzavanja**, funkcija Super zamrzavanje ❄️ se mora uključiti **24 sata ranije**.

Funkcija Super zamrzavanje ❄️ se automatski isključuje nakon 72 sata. Dužina vremena do isključivanja funkcije zavisi od količine sveže stavljenih namirnica.

Uređenje unutrašnjosti uređaja

Podešavanje pregrade fiokice za kocke leda

Ukoliko treba proizvesti veću količinu kocki leda ili fioku za kocke leda treba koristiti za čuvanje namirnica, pregradu u fioci za kocke leda možete podesiti ili je po potrebi kompletno ukloniti.

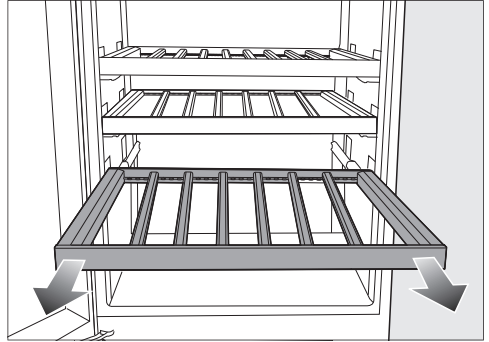


■ Gurnite pregradu na željenu poziciju.

Što dalje gurate pregradu udesno, to područje za prihvat kocki leda postaje veće i može se proizvoditi veća količina kocki leda.

Uklonjive drvene police

Drvene police koje se vode na teleskopskim vodičama možete kompletno izvući napolje, tako da flaše sa vinom možete komforno položiti i ponovo ih izvaditi.



⚠ Opasnost od povreda usled padanja vinskih boca.

Pod određenim okolnostima se može dogoditi da se vinske flaše zaglave na drvene police koje se nalaze iznad i da prilikom izvlačenja drvenih policica ispadnu.

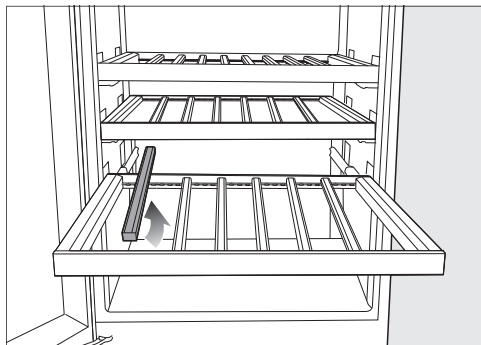
Drvene police uvek izvlačite polako i pažljivo.

⚠ Opasnost od oštećenja i povreda usled slomljenog stakla.

Drvene police i vinske boce koje štrče mogu da oštete staklena vrata ako se staklena vrata zatvore u tim uslovima. Vodite računa o tome da drvene police i vinske boce ne štrče.

Upoznavanje

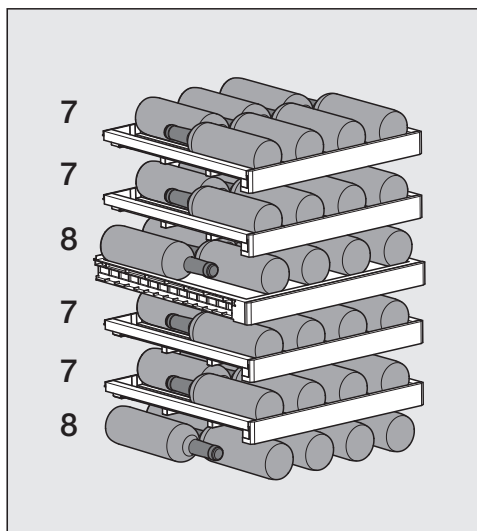
Prilagođavanje drvene police (FlexiFrame) veličinama boca



- Pojedinačne prečke na drvenoj polici možete po želji uklanjati ili premeštati.

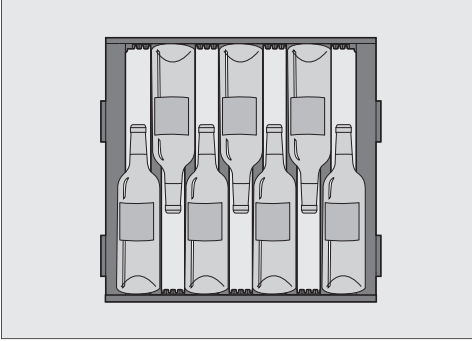
Na taj način možete drvenu policu fleksibilno prilagoditi vinskim bocama.

Maksimalni kapacitet



U vinskoj vitrini možete skladištiti maks. 44 boce (0,75 l; oblik boce: boca tipa „bordo“) i to 22 boce u gornjoj zoni za temperiranje vina i 22 boce za vino u donjoj zoni za temperiranje vina.

Maksimalno opterećenje drvenih policica



Raspored 7 boca na drvenoj polici

⚠ Opasnost od oštećenja usled preopterećenja.

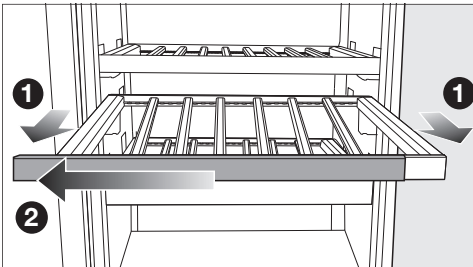
Prekoračenje preporučenog maksimalnog opterećenja može dovesti do oštećenja drvenih policica.

Svaka pojedinačna drvena polica sme da se optereti sa maks. 15 kg.

Izbegavajte ređanje vinskih boca na drvenim policama jedne preko drugih.

Ispisivanje lajsni za označavanje (Noteboard ploče)

Da biste imali dobar pregled uskladištenih vrsta vina, na Noteboard pločama na drvenim policama možete da ispišete nazive vina.



■ Izvucite drvenu policu malo prema napred ①.

■ Povucite Noteboard sa drvene police na jednu stranu ②.

■ Nazive vina koji vam više nisu potrebni uklonite vlažnom krpom.

⚠ Opasnost od oštećenja usled neadekvatnih sredstava za čišćenje.

Čišćenjem lajsni za nazive (Noteboard ploče) sredstvom za čišćenje može se oštetiti njihov premaz.

Noteboard ploče čistite isključivo čistom vodom.

■ Obeležite Noteboard priloženom kredom u olovci. Alternativno, za obeležavanje preporučujemo sledeće proizvode:

- olovke sa tečnom kredom, kao npr. edding 4095 marker sa tečnom kredom
- običnu kedu za pisanje na tabli

⚠ Opasnost od oštećenja usled korišćenja pogrešnih sredstava za pisanje.

Za pisanje po Noteboard ploči nikada nemojte da koristite hemijske olovke, drvene bojice i grafitne olovke, korekturne olovke, voštane boje, uljane krede, flomastere (npr. permanentne markere, tekst markere, olovke za foliju itd.). Oni teško ili uopšte ne mogu da se uklone sa Noteboard ploče.

Za pisanje koristite samo preporučene proizvode jer se oni mogu lako ukloniti sa Noteboard ploče.

■ Gurnite Noteboard sa strane na drvenu policu.

Puštanje u rad

Pre prve upotrebe

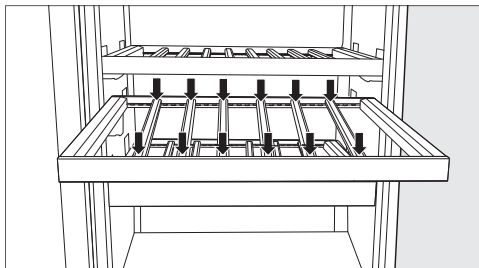
- Uklonite svu ambalažu i zaštitne folije.

Kratke, poprečno učvršćene prečke služe samo za pričvršćivanje ostalih prečki na drvenu rešetku.

Kratke prečke se mogu ukloniti i bezbedno odložiti sa kućnim otpadom. Ove prečke potiču iz viška proizvodnje i iz razloga održivosti se koriste kao zaštita tokom transporta.

- Očistite unutrašnjost vitrine i pribor (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“).

Pozicioniranje prečki na drvenim policama




- Postavite prečke na drvenu policu na jednakim rastojanjima i uglavite prečke na njihovu odgovarajuću poziciju.



Tako ćete na drvenoj polici dobiti mesto za maksimalni kapacitet boca (7 vinskih boca).

Priključivanje rashladnog uređaja


- Priključite rashladni uređaj na električnu mrežu, kao što je opisano u poglavlju „Električni priključak“.

Na ekranu se prvo prikazuje Miele, a zatim .

Aktiviranje ugljenog filtera (Active AirClean filter)

- Aktivirajte prikaz Active AirClean filtera  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Aktiviranje prikaza Active AirClean filtera “).



Uključivanje rashladnog uređaja

- Otvorite gornja vrata uređaja.
- Na displeju dodirnite .

Ako se displej neko vreme ne dodiruje, displej prelazi u režim uštede energije i zatamnjuje se.

Rashladni uređaj počinje da hladi, a osvetljenje unutrašnjosti se pali kada otvorite vrata uređaja.

Zavisno od temperature okoline i podešavanja može potrajati nekoliko sati dok se ne dostignu željene temperature i konstantno prikazuju.


Čim se dostigne podešena temperatura zamrzavanja, gasi se simbol  , indikator temperature zone za zamrzavanje neprekidno svetli, a zvučni signal upozorenja se više ne čuje.




- Ako Vam zvučni signal upozorenja smeta, dodirnite  .

Zvučni signal upozorenja se više ne čuje.

U zonu za zamrzavanje stavite namirnice tek kada temperatura u zoni za zamrzavanje bude dovoljno niska (najmanje -18°C).

Isključivanje rashladnog uređaja

Kompletan rashladni uređaj možete da isključite samo u režimu podešavanja .

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .



Hlađenje i unutrašnje osvetljenje su isključeni.


Na displeju se prikazuje .

Imajte u vidu: rashladni uređaj nije odvojen od električne mreže kada se isključiti.

Zasebno isključivanje zona za temperiranje vina

Obe zone za temperiranje vina možete zasebno da isključite, dok zona za zamrzavanje ostaje i dalje uključena. Ovo je korisno npr. tokom godišnjeg odmora.

- Dodirnite indikator temperature za gornju zonu za temperiranje vina.
- Prevlačite udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Indikatori temperature za zone za temperiranje vina se isključuju. Na displeju se prikazuje .

Zone za temperiranje vina su isključene. Indikator temperature za zonu za zamrzavanje i dalje svetli.

Ponovno uključivanje zona za temperiranje vina

- Dodirnite .

Zone za temperiranje vina su ponovo uključene.


Puštanje u rad

Obratiti pažnju ako ste duže vreme odsutni

Ukoliko zbog dužeg odsustva isključite rashladni uređaj, ali ga ne očistite, postoji opasnost da će se stvoriti buđ ako vrata uređaja ostanu zatvorena. Obavezno očistite rashladni uređaj pre dužeg odsustva.

Ako rashladni uređaj nećete da koristite duže vreme, onda uradite sledeće:

- Isključite rashladni uređaj.
- Izvucite mrežni utikač iz struje ili isključite osigurač u kućnoj instalaciji.
- Ispraznite fioku za kocke leda.

 Opasnost od oštećenja ledomata.

Ukoliko se tokom rada zatvori dovod vode, a ledomat nastavi i dalje da radi, cev za dovod vode se može zalediti.



Ukoliko zatvarate dovod vode, isključite ledomat (npr. odmor).

- Isključite ledomat.
- Zatvorite slavinu za zatvaranje na dovodu vode.
- Da biste rashladni uređaj dovoljno provetрили i sprečili stvaranje neprijatnih mirisa, očistite i ostavite uređaj otvoren.

Podešavanje temperature u zonom za temperiranje vina

Temperature u 2 zone za temperiranje vina možete da podesite nezavisno jednu od druge.

Za dugotrajno skladištenje vina preporučuje se temperatura između 12 i 14°C.

- Dodirnite indikator temperature zone za temperiranje vina čiju temperaturu želite da podesite.
- **Donja zona za temperiranje vina:** dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena temperatura ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željenu temperaturu.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Indikator temperature ponovo prebacuje na stvarnu temperaturu koja je u tom trenutku u zoni za temperiranje vina.

Temperatura u zoni za temperiranje vina se povećava:

- što se vrata uređaja otvaraju češće i duže.
- što se skladišti veći broj vinskih boca.
- što su novosmeštene vinske boce toplije.
- što je temperatura okoline u kojoj se rashladni uređaj nalazi viša. Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati.

Moguće vrednosti podešavanja temperature u zonom za temperiranje vina

Temperatura u obe zone za temperiranje vina se može podesiti od 5 do 20°C.






Indikator temperature zona za temperiranje vina

U normalnom režimu rada, na displeju se prikazuje **srednja, stvarna temperatura** koja trenutno vlada u odgovarajućoj zoni za temperiranje vina.

U zavisnosti od temperature okoline i podešavanja, može biti potrebno nekoliko sati dok se ne dostigne odgovarajuća temperatura koja se zatim neprekidno prikazuje.

Podešavanje vlažnosti vazduha (ActiveHumidity) u donjoj zoni za temperiranje vina

Da bi podešavanje vlažnosti vazduha pravilno funkcionisalo, potrebna je temperatura okoline od 19 do 28°C.

- Dodirnite indikator temperature donje zone za temperiranje vina.
- Prevucite ulevo tako da se  prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena vlažnost vazduha ( ili ) ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željeno podešavanje.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

U zavisnosti od temperature okoline i podešene vlažnosti vazduha, može proći nekoliko dana dok se ne postigne željena vlažnost vazduha.

Rukovanje

Moguće vrednosti podešavanja za vlažnost vazduha


Vlažnost vazduha možete da podesite u 2 nivoa i tako prilagodite vašim individualnim potrebama.

- Δ: niska vlažnost vazduha
- ΔΔΔ: visoka vlažnost vazduha

Imajte u vidu da se potrošnja energije neznatno povećava sa visinom podešene vlažnosti vazduha.

Ako želite da koristite donju zonu za temperiranje vina za dugotrajno skladištenje vinskih boca sa zapušačima od plute, preporučujemo da izaberete visoku vlažnost vazduha ΔΔΔ.

Podešavanje temperature u zoni zamrzavanja

 Ugrožavanje zdravlja usled konzumiranja pokvarenih namirnica.

Za zamrzavanje svežih namirnica je potrebna temperatura od **-18°C**. Obratite pažnju da se pri višim temperaturama skraćuje vek trajanja namirnica.

Za zamrzavanje i dugoročno čuvanje namirnica podesite minimalnu temperaturu od **-18°C**.

Savet: Sa konstantnom temperaturom zamrzavanja od **-18°C** i uz odgovarajući higijenski program, u velikoj meri može da se iskoristi maksimalno vreme skladištenja namirnica i izbegne bacanje hrane.

- Dodirnite indikator temperature zone zamrzavanja.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se željena temperatura ne prikaže u sredini.

- Za potvrdu dodirnite željenu temperaturu.

Indikator temperature ponovo prebacuje na stvarnu temperaturu koja u tom trenutku vlada u zoni zamrzavanja.

Temperatura u zona zamrzavanja se povećava:

- što se vrata uređaja otvaraju češće i duže.
- što se više namirnica stavi u uređaj.
- što su toplije sveže stavljene namirnice.
- što je temperatura okoline u kojoj se rashladni uređaj nalazi viša. Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati.

Moguće vrednosti podešavanja temperature u zoni zamrzavanja

Temperatura u zoni zamrzavanja se može podešavati od -15°C do -26°C .

Indikator temperature zone za zamrzavanje

U normalnom režimu rada se na displeju prikazuje **najviša temperatura u zoni za zamrzavanje** koja trenutno vlada u zoni zamrzavanja.

U zavisnosti od temperature okoline i podešavanja, može biti potrebno nekoliko sati dok se ne dostigne odgovarajuća temperatura koja se zatim neprekidno prikazuje.

Uključivanje funkcije Super zamrzavanje ❄

Funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti oko **6 sati pre stavljanja** namirnica koje treba zamrznuti. Ako treba koristiti **maksimalni kapacitet zamrzavanja**, funkcija Super zamrzavanje ❄ se mora uključiti **24 sata ranije**.

Funkciju Super zamrzavanje **ne morate** uključivati,

- ukoliko stavljate već zamrznute namirnice.
- ukoliko dnevno zamrzavate samo do 2 kg namirnica.

■ Dodirnite indikator temperature zone za zamrzavanje.

■ Dodirnite ❄.

❄ svetli narandžastom bojom.

■ Napustite nivo podešavanja dodirom na indikator temperature.

Isključivanje funkcije Super zamrzavanje ❄

Funkcija Super zamrzavanje ❄ se automatski isključuje nakon 72 sata.

Radi uštede energije funkciju Super zamrzavanje možete isključiti ranije, čim namirnice budu dovoljno hladne.

■ Dodirnite indikator temperature zone za zamrzavanje.

■ Dodirnite ❄.

❄ više ne svetli narandžastom bojom.

■ Napustite nivo podešavanja dodirom na indikator temperature.

Rukovanje

Zamrzavanje i čuvanje namirnica

Maksimalni kapacitet zamrzavanja

Da bi se osiguralo da se namirnice što brže zamrznu do jezgra, ne sme se prekoračiti maksimalni kapacitet zamrzavanja. Maksimalni kapacitet zamrzavanja u roku od 24 sata možete naći na natpisnoj pločici „Kapacitet zamrzavanja ... kg/24 h“.

Stavljanje gotove smrznute hrane u rashladni uređaj

- Kada želite da stavite u rashladni uređaj gotove smrznute namirnice, proverite već prilikom kupovine u prodavnici sledeće:
 - da li je ambalaža oštećena
 - rok trajanja
 - temperatura zone za hlađenje u prodavnici mora da bude -18°C ili niža
- Gotove smrznute namirnice po mogućnosti transportujte u rashladnoj torbi i brzo smestite smrznute namirnice u rashladni uređaj.

Zamrzavanje svežih namirnica

Nije pogodno za zamrzavanje

Imajte na umu da određene namirnice nisu pogodne za zamrzavanje. Tu, na primer, spadaju neke vrste povrća, koje se obično jedu sirove, kao što su listovi salate ili rotkvice.

Pre stavljanja namirnica

Za zamrzavanje koristite samo sveže i besprekorne namirnice.

- Ako imate količinu svežih namirnica veću od 2 kg, uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ 6 sati pre stavljanja namirnica.
- Kod još veće količine namirnica za zamrzavanje, uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ 24 sata pre nego što stavite namirnice.

Namirnice koje su već stavljene u odeljak za zamrzavanje tako će dobiti rezervu hladnoće.

Savet: Da bi se sačuvali boja, ukus, aroma i vitamin C, povrće treba da blanširate pre zamrzavanja. U tu svrhu stavite povrće u porcijama 2–3 minuta u ključalu vodu. Posle toga izvadite povrće i stavite brzo u hladnu vodu da se ohladi. Ostavite povrće da se ocedi.

Pakovanje namirnica za zamrzavanje

- Namirnice zamrzavajte u porcijama.

Savet: Radi sprečavanja isušenih površinskih slojeva smrznutih namirnica, izaberite odgovarajuće pakovanje (npr. kutije za zamrzavanje).

- Istisnite vazduh iz ambalaže i čvrsto zatvorite pakovanje.
- Na ambalaži napišite sadržaj i datum zamrzavanja.

Stavljanje namirnica za zamrzavanje

Namirnice koje treba da se zamrznu ne smeju da dodiruju već zamrznute namirnice kako se ove ne bi delimično otopile.

- Da biste sprečili da se namirnice zamrzavanjem spoje ili prilepe, stavljajte suva pakovanja.

Da biste osigurali da se namirnice brzo zamrznu do jezgra, pakovanje ne treba da premašuje sledeću težinu:

- Voće i povrće maks. 1 kg
- Meso maks. 2,5 kg

– zamrzavanje male količina namirnica za zamrzavanje

- Namirnice koje zamrzavate široko rasporedite na dno **gornje** fioke za zamrzavanje, kako bi se namirnice što brže potpuno zamrznule.
- Namirnice koje se zamrzavaju po mogućnosti stavite tako da budu u kontaktu sa zadnjom stranom fioke.

- stavljanje velike količine namirnica

Savet: Zonu za zamrzavanje možete takođe da povećate prema potrebi. Ukoliko želite da stavite veći komad namirnice, npr. ćurku ili divljač, možete da izvadite pojedinačne fioke za zamrzavanje i staklene ploče između fioke za zamrzavanje.

- Ne prekoračujte maksimalnu dozvoljenu količinu namirnica za zamrzavanje (vidi podatke na natpisnoj pločici).
- Namirnice koje treba zamrznuti rasporedite u sve fioke za zamrzavanje, koristeći za tu svrhu po mogućstvu **gornje** fioke.
- Namirnice koje se zamrzavaju po mogućnosti stavite tako da budu u kontaktu sa zadnjom stranom fioke, kako bi se što brže potpuno zamrznule.

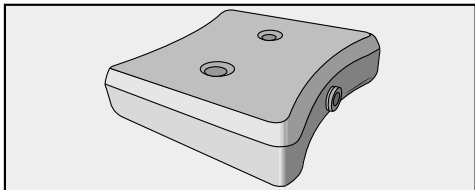
Nakon zamrzavanja svežih namirnica

- Isključite funkciju Super zamrzavanje ❄.
- Zamrznute namirnice stavite u fioku za zamrzavanje i ponovo je gurnite u uređaj.

Rukovanje

Upotreba uložaka za hlađenje

Ulošci za hlađenje u slučaju nestanka struje sprečavaju brz porast temperature u zoni za zamrzavanje. Korišćenjem uložaka za hlađenje možete produžiti vreme čuvanja namirnica.



- Stavite uloške za hlađenje u prvu gornju fioku za zamrzavanje.

Nakon oko 24 sata skladištenja ulošci za hlađenje mogu postići svoj maksimalan učinak hlađenja.

U slučaju nestanka električne energije

- Zamrznute uloške za hlađenje stavite direktno na zamrznute namirnice.

Savet: Ako u rashladni uređaj hoćete da stavite sveže namirnice, onda koristite uloške za hlađenje radi razdvajanja već zamrznutih od svežih namirnica, kako te namirnice ne bi počele da se otapaju.

Savet: Ulošci za hlađenje se takođe mogu koristiti za privremeno hlađenje jela ili napitaka u rashladnoj torbi.

Brzo hlađenje napitaka

- Ukoliko u zonu za zamrzavanje stavljate boce radi brzog hlađenja, izvadite boce **najkasnije nakon 1 sata**. Boce bi mogle da puknu.

Odgovarajuća temperatura

... u zonama za temperiranje vina

Vina možete skladištiti optimalno pri temperaturi između 6 i 18°C. Ako želite da zajedno skladištite crveno i belo vino, izaberite temperaturu između 12 i 14°C. Ova temperatura je pogodna za bela i crvena vina. Crvena vina tada treba izvaditi i otvoriti najmanje 2 sata pre konzumiranja kako bi vino dobilo kiseonik i razvilo svoju aromu.

Ako je temperatura skladištenja previsoka (preko 22°C), vina prebrzo sazrevaju i arome se ne mogu dalje razvijati. Međutim, ako je temperatura skladištenja preniska (ispod 5°C), vino ne može da sazre optimalno.

Vino se širi kada je toplo i skuplja kada je hladno – kolebanja temperature predstavljaju opterećenje za vino, što prekida proces sazrevanja. Zbog toga je veoma važno osigurati da se temperatura održava gotovo bez kolebanja.

Preporučene temperature konzumiranja

Vrsta vina	Preporučena temperatura konzumiranja*
Laka crvena vina sa voćnim notama:	14°C do 16°C
Teška crvena vina:	18°C
Roze vina:	8°C do 10°C
Fina, aromatična bela vina:	8°C do 12°C
Teška ili slatka bela vina:	12°C do 14°C
Penušava vina, prosecco:	7°C do 9°C
Šampanjac:	5°C do 7°C

* Skladištite vino na temperaturi koja je 1 do 2°C niža od temperature koja se preporučuje za konzumiranje, pošto se vino prilikom sipanja u čašu zagreva.

Savet: Teška crvena vina bi trebalo pre konzumiranja da odstoje 2–3 sata nakon otvaranja, kako bi upila kiseonik i na taj način mogla da otpuste sve arome.

Korisne informacije

... u zoni za zamrzavanje

Odgovarajuće podešavanje temperature je od ključne važnosti za rok trajanja životnih namirnica. Snižavanjem temperature usporavaju se procesi razmnožavanja mikroorganizama. Namirnice se ne kvare tako brzo.

Za zamrzavanje svežih namirnica je potrebna temperatura od **-18°C**. Rok trajanja namirnica se na taj način može produžiti, a da se pritom održi optimalan kvalitet.

Čim temperatura poraste iznad -10°C, počinje razlaganje namirnica zbog mikroorganizama i namirnice se kraće održavaju. Iz tog razloga je dozvoljeno ponovo zamrznuti delimično ili potpuno odmrznute namirnice tek nakon njihove obrade (kuvanjem ili pečenjem). Na visokim temperaturama će većina mikroorganizama biti uništena.

Vreme čuvanja zamrznutih namirnica

Grupa-namirnica	Vreme čuvanja (meseci)
Sladoled	2 do 6
Hleb, peciva	2 do 6
Sir	2 do 4
Riba, masna	1 do 2
Riba, posna	1 do 5
Kobasica, šunka	1 do 3
Divljač, svinjetina	1 do 12
Živina, govedina	2 do 10
Povrće, voće	6 do 18
Začinsko bilje	6 do 10

Vremena skladištenja su orijentacione vrednosti.

Kod uobičajenih smrznutih proizvoda u prodavnici treba gledati rok čuvanja koji je naveden na ambalaži.

Saveti za kupovinu namirnica

Najvažniji uslov za dugotrajno čuvanje je svežina namirnica u momentu kad ih stavljate u uređaj.

Obratite pažnju i na rok upotrebe i odgovarajuću temperaturu čuvanja.

Taj lanac hlađenja po mogućnosti ne treba prekidati ukoliko namirnice npr. transportujete u toplom automobilu.

Optimalno skladištenje vina

Vina se stalno razvijaju u zavisnosti od uslova sredine. Na taj način su i temperatura i kvalitet vazduha presudni za rok trajanja vina.

Uz konstantnu temperaturu prilagođenu vinu, optimalnu vlažnost vazduha i okruženje bez mirisa, ovaj rashladni uređaj pruža idealne uslove za skladištenje vašeg vina.

Pored toga, rashladni uređaj garantuje okruženje niske vibracije tako da se proces sazrevanja vina ne ometa.

Kvalitet vazduha

Active AirClean filter u zonama za temperiranje vina obezbeđuje visok nivo kvaliteta vazduha, tako što vezuje neprijatne mirise.

Filtriranje vazduha pomoću Active AirClean filtera obezbeđuje da vazduh ostane bez prašine i mirisa.

Na taj način je vaše vino takođe zaštićeno od mogućeg prenošenja mirisa jer se mirisi mogu preneti na vino preko zapušača.

Vlažnost vazduha

Povećana vlažnost vazduha je neophodna za skladištenje vinskih boca sa zapušačima od plute kako bi zapušač od plute spolja ostao vlažan. Kada je niska vlažnost vazduha, zapušač se sa spoljašnje strane rasušuje i ne može više dobro da zatvara bocu. Ukoliko kiseonik uđe u bocu, svako vino će se sigurno pokvariti.

Da bi zapušač od plute u vinskim bocama bio dodatno navlažen iznutra, bolje je da vinske boce uskladištite horizontalno, tako da zapušač od plute ostane zaptiven i tokom dužeg skladištenja.

Skladištenje uz nizak nivo vibracija

Vibracije i pokreti se negativno odražavaju na proces sazrevanja vina, i time mogu da pokvare ukus vina.

Kompresor sa prigušivanjem vibracija u vašem rashladnom uređaju omogućava skladištenje vaših vinskih boca bez potresa.

Kako biste i nakon vađenja vinskih boca obezbedili skladištenje ostalih vinskih boca bez turbulencija, trebalo bi po mogućstvu da iste vrste vina držite jednu pored druge na istoj drvenoj polici. Osim toga bi trebalo da izbegavate ređanje vinskih boca jedne preko drugih na jednoj polici.

Zaštita od UV zračenja


Ultraljubičasto svetlo negativno utiče na rok trajanja vina. Vino prerano stari. Pored toga, može doći do hemijskih reakcija i promena u ukusu vina.

Staklena vrata od sigurnosnog stakla otpornog na UV zračenje štite vaše vino od štetnih UV zraka.


Pored toga, zahvaljujući korišćenju LED lampica isključena je opasnost od negativnog uticaja na vino usled zagrevanja ili UV svetlosti.




Prilagođavanje podešavanja


Objašnjenja o datim podešavanjima


Dok se nalazite u meniju podešavanja , automatski se potiskuju alarm za vrata i ostale poruke upozorenja.


Uključivanje Party režima


Funkciju režima rada Party  bi trebalo uključiti oko 4 sata pre stavljanja namirnica.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .


Pri uključenom režimu rada Party  svetli narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .




Pri uključenom režimu rada Party  automatski se uključuju:

- funkcija Intenzivno zamrzavanje 
- ledomat (prave se kocke leda)


Isključivanje režima rada Party

Funkcija režim rada Party  se automatski isključuje nakon otprilike 24 sata.

Radi uštede energije funkciju režima rada Party možete sami isključiti ranije, čim namirnica budu dovoljno hladne ili je napravljena dovoljna količina kocki leda.






- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Kada je režim rada Party isključen,  svetli belo.


- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Podešavanje intenziteta svetla za prezentaciju

Svetlo za prezentaciju se za obe zone za temperiranje vina zajedno može podešavati na različite nivoie osvetljenosti ili potpuno isključiti.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Odaberite željenu osvetljenost tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Ako želite da u potpunosti isključite svetlo za prezentaciju, prevlačite prstom ulevo dok se segmentni indikator potpuno ne ugasi.
- Potvrdite željenu osvetljenost dodirrom na segmentni indikator.
- Alternativno: Potvrdite željeno podešavanje dodirrom na .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .




Uključivanje ledomata


 Ugroženost zdravlja usled vode kontaminirane klicama.


U vodi koja je dugo stajala u cevima za snabdevanje vodom može doći do stvaranja klica i ugroziti Vaše zdravlje.

Bacite prva 3 punjenja posude sa kockama leda posle prvog puštanja u rad ledomata jer voda služi za prvo ispiranje dovoda vode.

Preporuka važi i za prvo puštanje u rad, kao i za slučaj da je ledomat bio isključen duže vreme (duže od oko 5 dana).

- Zatvorite fioku za kocke leda.
- Po potrebi podesite pokretnu pregradu u fioci za kocke leda kako biste prilagodili veličinu područja za prihvat kocki leda.
- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Ako je ledomat uključen,  svetli narandžasto.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Ledomat se puni vodom.

Kocke leda iz integrisane posude za kocke leda padaju u fioku za kocke leda.




Čim se fioka za kocke leda napuni, prema kocki leda se automatski zaustavlja.


Posle prvog puštanja u rad može trajati i do 24 sata dok prve kocke leda iz ledomata ne počnu da padaju u fioku za kocke leda.


Nakon ponovljenog isključivanja i uključivanja ledomata ovaj postupak traje maksimalno 6 sati.

Isključivanje ledomata

Ukoliko na duži period ne želite da se prave kocke leda, trebalo bi potpuno da isključite ledomat.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Pri isključenom ledomatu  svetli belom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .




Savet: Redovno praznite fioku za kocke leda, najkasnije ako nedelju dana niste koristili kocke leda. Tako ćete uvek imati svež led i sprečava se da se kocke leda slepe.


Savet: Dok je ledomat isključen, u fioci za kocke leda se mogu zamrzavati namirnice sa maksimalnom visinom od 10 cm.



Prilagođavanje podešavanja

Uključivanje funkcije zaključavanja




- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .

Pri uključenoj funkciji zaključavanja  svetli narandžasto.


- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .
- Zatvorite vrata uređaja. Tek tada je funkcija zaključavanja  aktivna.

Kratkotrajno deaktiviranje funkcije zaključavanja /





- Dodirnite indikator temperature temperature zone čiju temperaturu želite da podesite.
- Dodirnite  na oko 6 sekundi.


Indikator se prebacuje na promenjenu temperaturu.


- Sada izvršite potrebna podešavanja.

Zatvaranjem vrata uređaja ponovo se uključuje funkcija zaključavanja .


Potpuno isključivanje funkcije zaključavanja /





- Dodirnite .
- Dodirnite  na oko 6 sekundi.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .


Kada je funkcija zaključavanja isključena,  svetli belom bojom.


- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Uključivanje Šabat programa

Dok je uključen Šabat program  ne možete da vršiti izmene na podešavanjima.

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
-  svetli narandžastom bojom.



- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .







Uključen Šabat program  se prikazuje na displeju oko 3 sekunde.

Zatim se displej gasi.





Vodite računa o tome da vrata uređaja budu dobro zatvorena jer su optički i zvučni signali isključeni.

Isključivanje Šabat programa




Funkcija Šabat program  se automatski isključuje nakon otprilike 80 sati. Funkciju Šabat program  možete takođe da isključite ranije.


- Dodirnite crni displej. Prikazuje se .
 - Dodirnite .
 -  svetli narandžastom bojom.
 - Ponovo dodirnite simbol .
- Kada je Šabat program isključen,  svetli belo.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .


Promena vremena do aktiviranja alarma za vrata


- Dodirnite .
- Prevljučite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevljučite ulevo ili udesno dok se željeno podešavanje vremena između 30 sekundi i 3 minuta: 30 sekundi ne prikaže u sredini.
- Za potvrdu dodirnite željeno podešavanje.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Konfigurisanje Miele@home 1. put







- Dodirnite .
- Prevljučite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Dodirnite na željeni način povezivanja (APP ili WPS).

Nakon uspešne prijave na displeju se pojavljuje .







Ukoliko veza nije mogla da se uspostavi, pojavljuje se .


- U tom slučaju pokrenite postupak ponovo.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Deaktiviranje WLAN veze

- Dodirnite .
 - Prevljučite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
 - Dodirnite .
 - Da biste deaktivirali WLAN vezu, dodirnite .
- Prikazuje se .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .








Aktiviranje WLAN veze

- Dodirnite .
 - Prevljučite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
 - Dodirnite .
 - Da biste aktivirali WLAN vezu, dodirnite .
- Prikazuje se .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .


Kada je WLAN veza aktivna, svetli  na displeju.

Prilagođavanje podešavanja

Resetovanje konfiguracije mreže




- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Prevlačite udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Dodirnite .
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .


Sva izvršena podešavanja i unete vrednosti za Miele@home se resetuju.


WLAN veza je deaktivirana,  se gasi na početnom ekranu.

Resetujte mrežnu konfiguraciju kada Vaš rashladni uređaj budete odlagali, prodavali ili puštali u rad već korišćeni rashladni uređaj. Svi lični podaci se uklanjaju iz rashladnog uređaja. Osim toga, prethodni vlasnik više ne može da pristupi rashladnom uređaju.




Isključivanje zvuka tastera


- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .


Kada je zvuk tastera isključen, svetli  belom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .




Uključivanje zvuka tastera

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .


Kada je zvuk tastera uključen, svetli  narandžastom bojom.


- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .


Menjanje jačine zvučnih upozorenja i zvučnih signala

- Dodirnite .
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini.
- Dodirnite .
- Odaberite željenu jačinu zvuka tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Ako želite da u potpunosti isključite zvučna upozorenja i zvučne signale, prevlačite prstom ulevo dok se segmentni indikator potpuno ne ugasi.

- Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na segmentni indikator.

Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali isključeni, pojavljuje se  bele boje.

Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali uključeni, pojavljuje se  narandžaste boje.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite .

Promena osvetljenosti displeja ☀

- Dodirnite ⚙️.
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se ☀ ne prikaže u sredini.
- Dodirnite ☀.
- Odaberite željenu osvetljenost tako što ćete prevući ulevo ili udesno na segmentnom indikatoru (stepen 1–7).
- Potvrdite željeno podešavanje dodirnom na segmentni indikator.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩️.

Menjanje jedinice temperature °C/°F

- Dodirnite ⚙️.
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se °C ili °F ne prikaže u sredini.
- Za promenu jedinice temperature dodirnite °C ili °F.

Pojavljuje se °C ili °F.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩️.

Isključivanje demo programa ■

- Dodirnite ⏻.
- Dodirnite ⚙️.
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se ■ ne prikaže u sredini.
- Dodirnite ■.

Nakon isključivanja demo programa ■ rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.

Resetovanje podešavanja na fabrička podešavanja 🏠

- Dodirnite ⚙️.
 - Prevlaćite ulevo ili udesno dok se 🏠 ne prikaže u sredini.
 - Dodirnite 🏠.
- Prikazuje se 🏠.
- Dodirnite ✓.

Rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.

Aktiviranje prikaza Active AirClean filtera 🌐

- Dodirnite ⚙️.
- Prevlaćite ulevo ili udesno dok se 🌐 ne prikaže u sredini.
- Dodirnite 🌐.


Kada se prikaz Active AirClean filtera aktivira, svetli 🌐 narandžastom bojom.

- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↩️.

Čišćenje i održavanje

Natpisna pločica u unutrašnjosti rashladnog uređaja se ne sme uklanjati. Ona je potrebna u slučaju smetnje.

Vodite računa da voda ne dospe u elektroniku ili osvetljenje.

 Opasnost od oštećenja usled prodora vlage.

Para iz paročištača može da ošteti plastične i električne delove.

Za čišćenje rashladnog uređaja nemojte da koristite paročištač.

Napomene vezane za sredstvo za čišćenje

U unutrašnjosti rashladnog uređaja koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja su neškodljiva za namirnice.

Da ne biste oštetili površine, prilikom čišćenja **nemojte** da koristite sledeće:


- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili hlor
- sredstva za čišćenje koja rastvaraju kamenac
- abrazivna sredstva za čišćenje (npr. prašak, kremu za ribanje kamen za čišćenje)
- sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarače
- sredstva za čišćenje plemenitog čelika
- sredstva za čišćenje mašine za pranje sudova
- sprejeve za čišćenje rerni
- sredstva za čišćenje staklokeramičkih ploča za kuvanje (izuzetak je čišćenje staklenog fronta)

- sredstva za čišćenje stakla (izuzetak je čišćenje staklenog fronta: sredstvo za čišćenje stakla sa blagom koncentracijom alkohola, koje ne sadrži dodatke, kao npr. limun ili slično)
- abrazivne grube sunđere i četke (npr. sunđere za pranje lonaca);
- magične sunđere
- oštre metalne strugače

Za čišćenje preporučujemo čistu sunđerastu krpu, mlaku vodu i malo sredstva za ručno pranje sudova.

Pripremanje rashladnog uređaja za čišćenje

- Isključite rashladni uređaj.

Na displeju se pojavljuje  i hlađenje je isključeno.

- Izvadite vinske boce iz rashladnog uređaja i stavite vinske boce na hladno mesto.
- Izvadite namirnice iz zone zamrzavanja i stavite namirnice na hladno mesto.
- Po potrebi, izvadite sve delove koji se mogu skinuti radi čišćenja (vidi poglavlje „Upoznavanje“, odeljak „Uređenje unutrašnjosti uređaja“).
- Radi čišćenja, izvadite pribor koji može da se izvadi.
- Pre čišćenja drvenih polica, uklonite lajsne za označavanje.

Čišćenje unutrašnjosti uređaja


Redovno čistite rashladni uređaj, bar jednom mesečno.

Ukoliko su nečistoće duže prisutne, može se desiti da posle nekog vremena nečistoće više ne mogu da se uklone.

Površine bi mogle da se oboje ili promene.

Najbolje je da odmah uklonite nečistoće.

- Unutrašnjost uređaja operite čistim sunđerom, mlakom vodom sa malo deterdženta za ručno pranje sudova.
- Redovno čistite fioku za kocke leda.
- Redovno uklanjajte ostatke leda i vode iz fioke za kocke leda.
- Pre nego što isključite ledomat na duži period, očistite fioku za kocke leda.
- Očistite sve **drvene** delove krpom koja je blago navlažena jer oni **ne smeju** da se pokvase.

 Opasnost od oštećenja usled neadekvatnih sredstava za čišćenje.

Čišćenjem lajsni za nazive (Noteboard ploče) sredstvom za čišćenje može se oštetiti njihov premaz.

Noteboard ploče čistite isključivo čistom vodom.


- Posle čišćenja sve operite čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Da bi se rashladni uređaj dovoljno provetrao i sprečilo stvaranje neprijatnih mirisa, ostavite rashladni uređaj još nakratko otvorenim.

Ručno ili čišćenje pribora u mašini za pranje sudova

Sledeće delove bi trebalo čistiti isključivo **ručno**:

- sve fioke
- ulošci za hlađenje

Sledeći delovi su pogodni za **pranje u mašini za pranje sudova**:

 Opasnost od oštećenja usled previsokih temperatura mašine za pranje sudova.

Delovi rashladnog uređaja mogu pranjem u mašini za pranje sudova na preko 55°C da postanu neupotrebljivi i npr. da se deformišu.

Za delove koji su pogodni za pranje u mašini za pranje sudova odaberite isključivo programe za pranje sudova sa maksimalnom temperaturom od 55°C.

Zbog kontakta sa prirodnim bojama, koje se nalaze npr. u šargarepi, paradajzu i kečapu, plastični delovi bi mogli da se oboje prilikom pranja u mašini. Ova promena boje ne utiče na stabilnost delova.

- lopatica za kocke leda
- pregrada fioke za kockice leda
- sve staklene ploče

Uklanjanje fioke za zamrzavanje i staklenih ploča

- Podignite prednju stranu fioke za zamrzavanje, a zatim je izvucite ukoso nagore.
- Izvucite staklene ploče između fioka za zamrzavanje.

Čišćenje i održavanje

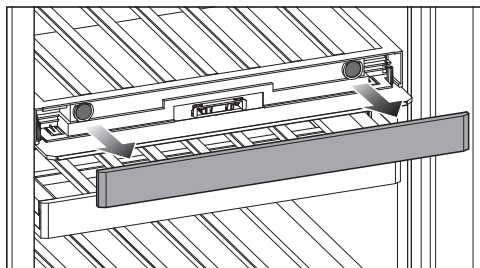
Postavljanje staklenih ploča i fioka za zamrzavanje

- Gurnite staklene ploče u zonu zamrzavanja.
- Fioke za zamrzavanje ukoso postavite odozgo u zonu zamrzavanja.

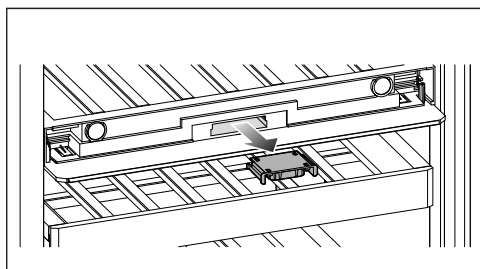
Zamena Active AirClean filtera (ugljeni filter)

Nove Active AirClean filtere možete da nabavite u Miele servisnoj službi, u specijalizovanoj prodavnici ili preko internet prezentacije firme Miele.

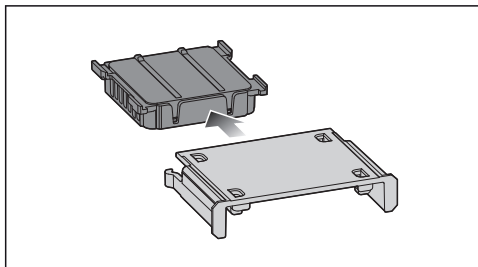
Active AirClean filter se nalaze iza lajsne za nazive (Noteboard ploča), između zona za temperiranje vina.



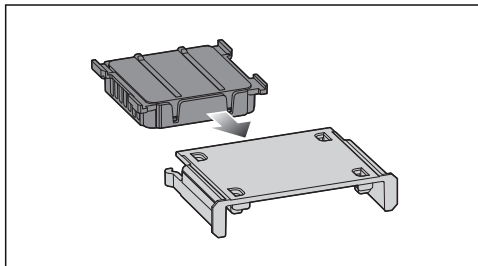
- Skinite Noteboard.



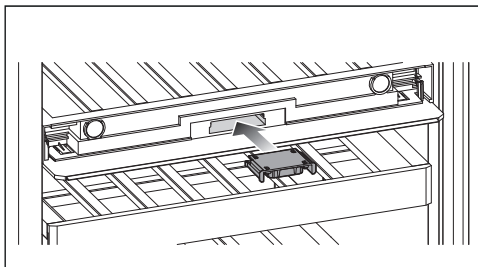
- Izvucite prihvat filtera.



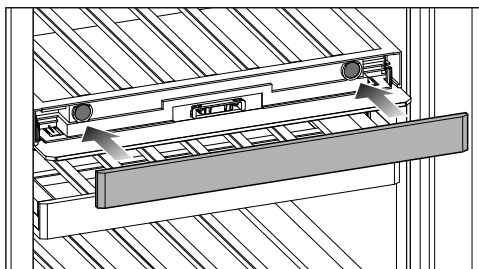
- Izvucite korišćeni Active AirClean filter.
- Odložite korišćeni Active AirClean filter sa kućnim otpadom.



- Postavite novi Active AirClean filter u prihvat filtera.



- Postavite prihvat filtera sa novim Active AirClean filterom.



- Postavite Noteboard.

Potvrda zamene Active AirClean filtera

- Na displeju dodirnite simbol 🌀.
- 🌀 nestaje sa displeja, a tajmer se resetuje.

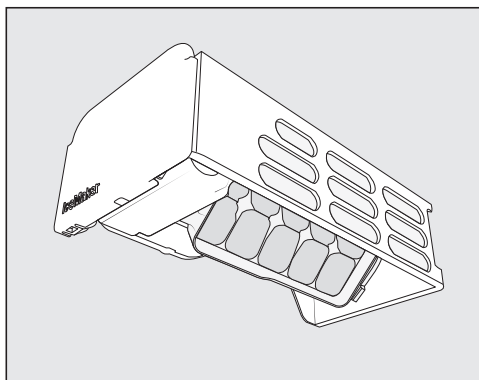
Čišćenje posude za kocke leda



Posuda za kocke leda se **ne može** vaditi i zbog toga mora postaviti u položaj za čišćenje.

- Uključite ledomat (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“).
- Ispraznite fioku za kocke leda.
- Gurnite fioku za kocke leda do kraja u uređaj.
- Dodirnite 🌀.
- Prevlačite ulevo ili udesno dok se 🕒 ne prikaže u sredini.
- Dodirnite 🕒.

Sada će trebati neko vreme dok se posuda za kocke leda ne okrene u položaj za čišćenje.



Kada je kretanje posude za kocke leda završeno, na displeju se pojavljuje simbol ✓.

- Izvadite fioku za kocke leda.
- Posudu za kocke leda i fioku za kocke leda operite mlakom vodom sa malo deterdženta za ručno pranje sudova. Na kraju temeljno operite sve čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Vratite fioku za kocke leda u uređaj.
- Nakon čišćenja dodirnite simbol ✓.
- Za izlazak iz nivoa podešavanja dodirnite ↶.

Čućete kako se posuda za kocke leda okretanjem vraća ponovo u početni položaj.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje prednje strane uređaja i bočnih stranica

Ukoliko su nečistoće duže prisutne, može se desiti da posle nekog vremena nečistoće više ne mogu da se uklone. Površine bi mogle da se oboje ili promene.


Najbolje je da odmah uklonite nečistoće na prednjoj i bočnim stranama uređaja.

Sve površine su osetljive na grebanje i mogu da se oboje ili promene ukoliko dođu u dodir sa neodgovarajućim sredstvima za čišćenje.

Molimo pročitajte informacije u odeljku „Napomene vezane za sredstvo za čišćenje“ na početku ovog poglavlja.

- Očistite površine čistom sunderastom krpom, deterdžentom za pranje sudova i toplom vodom. Za čišćenje možete da koristite i čistu, vlažnu krpom od mikrovlakana bez sredstva za čišćenje.
- Posle čišćenja operite sve čistom vodom i obrišite mekom krpom.
- Vrata uređaja očistite uz pomoć sredstva za čišćenje stakla.


Prednja strana uređaja u zoni zamrzavanja je oplemenjena kvalitetnim površinskim slojem. Ona štiti uređaj od prljavštine i olakšava čišćenje.

 Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja.

Oštećuje se površinski sloj.

Ovu površinu **ne tretirajte sredstvom za čišćenje plemenitog čelika.**

Čišćenje zaptivke na vratima

 Opasnost od oštećenja usled pogrešnog čišćenja.

Prilikom tretiranja zaptivke na vratima uljima ili mastima zaptivka vrata može da postane porozna.

Zaptivku na vratima ne premazujte uljima ili mastima.

- Zaptivku na vratima redovno čistite samo vodom i na kraju je temeljno obrišite suvom krpom.

Čišćenje otvora za dovod i odvod vazduha

Naslage prašine povećavaju potrošnju energije.

- Otvore za dovod i odvod vazduha čistite redovno uz pomoć četkice ili usisivača (za to koristite npr. usisnu četku za Miele usisivače).

Nakon čišćenja

- U rashladni uređaj postavite sve delove.
- Uključite rashladni uređaj.
- Stavite vinske flaše u zone za temperiranje vina.
- Uključite funkciju Super zamrzavanje ❄ na izvesno vreme kako bi se zona za zamrzavanje brzo ohladila.
- Fioke zamrzivača sa namirnicama ubacite u zonu za zamrzavanje čim temperatura u zoni za zamrzavanje bude dovoljno niska.
- Isključite funkciju Super zamrzavanje ❄ čim bude dostignuta konstantna temperatura zone za zamrzavanje od najmanje -18°C.
- Zatvorite vrata uređaja.

Otapanje

Odmrzavanje zona za temperiranje vina

Zone za temperiranje vina se otapaju automatski.

Odmrzavanje zone za zamrzavanje

Rashladni uređaj je opremljen sistemom „NoFrost“, usled čega se zona zamrzavanja automatski otapa.

Nakupljena tečnost se kondenzuje na isparivaču i s vremena na vreme se automatski otapa i isparava.

Zbog automatskog odmrzavanja u zoni za zamrzavanje nikada nema leda. Sa ovim posebnim sistemom se namirnice ne otapaju.



Rešavanje problema

Većinu smetnji i grešaka koje mogu da se jave tokom svakodnevnog rada uređaja možete da otklonite sami. U mnogim slučajevima ćete uštedeti vreme i novac zato što ne morate da zovete servisnu službu.

Informacije o samostalnom otklanjanju smetnji možete naći na adresi www.miele.com/service.

Sledeće tabele pružaju pomoć pri pronalaženju i otklanjanju uzroka smetnje ili greške.

Ako je moguće, ne otvarajte rashladni uređaja do otklanjanja smetnje, da bi gubitak hladnoće bio što manji.

Problem	Uzrok i otklanjanje
Rashladni uređaj nema snagu hlađenja i osvetljenje unutrašnjosti ne funkcioniše kada su vrata uređaja otvorena.	Rashladni uređaj nije uključen i na ekranu svetli  . ■ Uključite rashladni uređaj.
	Utikač nije pravilno utaknut u utičnicu. ■ Utaknite utikač u utičnicu. Kada je rashladni uređaj isključen na ekranu se pojavljuje  .
	Aktivirao se osigurač u kućnoj instalaciji. Rashladni uređaj, napon u kućnoj instalaciji ili neki drugi uređaj bi mogli biti neispravni. ■ Pozovite kvalifikovanog električara ili servisnu službu.
Kompresor se uključuje sve češće i duže, temperatura u rashladnom uređaju je previše niska.	Otvori za dovod i odvod vazduha su pokriveni ili prašnjavi. ■ Ne pokrivate otvore za dovod i odvod vazduha. ■ Otvore za dovod i odvod vazduha redovno čistite od prašine.
	Vrata uređaja su često otvarana. Ili su skladištene velike količine namirnica/vina. ■ Vrata uređaja otvarajte samo po potrebi i držite ih otvorena što je moguće kraće.
	Neophodna temperatura automatski se uspostavlja posle izvesnog vremena.
	Vrata uređaja nisu dobro zatvorena. U zoni za zamrzavanje se eventualno već stvorio deblji sloj leda. ■ Zatvorite vrata uređaja.

Problem	Uzrok i otklanjanje
	<p>Neophodna temperatura automatski se uspostavlja posle izvesnog vremena.</p> <p>Ako se već stvorio debeli sloj leda, smanjuje se učinak hlađenja, usled čega raste potrošnja energije.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otopite i očistite rashladni uređaj. <p>Temperatura okoline je previsoka. Što je viša temperatura okoline, utoliko duže radi kompresor.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pridržavajte se uputstava u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Mesto postavljanja“. <p>Podešena je previše niska temperatura u rashladnom uređaju.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Korigujte podešavanje temperature. <p>Funkcija Super zamrzavanje ❄ u zoni zamrzavanja je još uvek uključena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Radi uštede energije, funkciju Super zamrzavanje ❄ možete sami da isključite ranije.
<p>Kompresor se uključuje sve ređe i sve kraće, a temperatura u rashladnom uređaju raste.</p>	<p>To nije greška. Podešena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Korigujte podešavanje temperature. ■ Još jednom prekontrolišite temperaturu posle 24 sata. <p>Zamrznute namirnice počinju da se otapaju. Temperatura okoline za koju je konstruisan Vaš rashladni uređaj je pala ispod predviđene vrednosti. Kompresor se ređe uključuje ako je temperatura okoline previše niska. Zbog toga u zoni za zamrzavanje može postati pretoplo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Pridržavajte se uputstava u poglavlju „Instalacija“, odeljak „Mesto postavljanja“. ■ Povećajte temperaturu okoline.
<p>U rashladnom uređaju se stvorio led ili se u unutrašnjosti rashladnog uređaja kondenzuje voda. Vrata uređaja eventualno se ne zatvaraju dobro.</p>	<p>Zaptivka vrata je ispala iz žleba.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proverite da li zaptivka vrata pravilno leži u žlebu. <p>Zaptivka na vratima je oštećena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proverite da li je zaptivka na vratima oštećena.
<p>Zaptivka na vratima je oštećena ili treba da se zameni.</p>	<p>Zaptivka na vratima se može zameniti bez alata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zamenite zaptivku na vratima. Nju možete da nabavite u specijalizovanoj prodavnici ili servisu.

Rešavanje problema




















Opšti problemi sa rashladnim uređajem







Problem	Uzrok i otklanjanje
Željena vlažnost vazduha u donjoj zoni za temperiranje vina ne može da se podesi.	Temperatura okoline je previsoka ili preniska. ■ Obezbedite temperaturu okoline od 19 do 28°C.
	Podešena je suviše visoka temperatura donje zone za temperiranje vina. ■ Za dugotrajno skladištenje vina preporučuje se temperatura između 12 i 14°C.
	Vlažnost okoline je preniska. ■ Ako je vlažnost okoline veoma niska, pod određenim okolnostima se ne može postići visok nivo vlažnosti vazduha u zonama za temperiranje vina.
	Vlažnost vazduha u vinskoj vitrini zavisi od učestalosti i trajanja otvaranja vrata, temperature i vlažnosti okoline, opterećenja i podešavanja uređaja.
Prečke na drvenim policama se savijaju.	Promena zapremine usled upijanja vlage ili sušenja je karakteristika drveta. Povećana vlažnost u vinskoj vitrini dovodi do toga da drveni delovi „rade“. Pod određenim okolnostima, drveni delovi se mogu deformisati i mogu nastati pukotine. Čvorovi i teksture u drvetu su deo karakteristika drveta.
Na etiketama vinskih flaša se stvara buđ.	Zavisno od vrste lepka za etikete može doći do blagog stvaranja buđi na etiketama. ■ Uklonite buđ tako da nema ostataka. Očistite vinske flaše i uklonite eventualne ostatke lepka.
Na čepovima vinskih flaša se stvori bela naslaga	Čepovi su oksidirali usled kontakta sa vazduhom. ■ Obrišite naslage suvom krpom. Naslage nemaju uticaj na kvalitet vina.
Smrznuta namirnica se zalepila.	Ambalaža namirnice nije bila suva prilikom stavljanja u uređaj. ■ Smrznutu namirnicu odvojite uz pomoć nekog tupog predmeta, npr. drškom kašike.

Problem	Uzrok i otklanjanje
<p>Prilikom zamrzavanja namirnica se stvara barica vode.</p>	<p>Temperatura za zamrzavanje namirnica nije bila dovoljno niska.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Za zamrzavanje namirnica podesite temperaturu -18°C ili nižu. Vaše namirnice ćete još nežnije zamrznuti ukoliko pored toga uključite i funkciju Super zamrzavanje ❄️. <p>Ukoliko se namirnice brzo zamrznju, tečnost u ćeliji ima manje vremena da iz ćelija pređe u međuprostor. Ćelije se znatno manje skupljaju. Prilikom odmrzavanja samo mala količina tečnosti, koja je prešla u međuprostor, može da se vrati u ćelije, tako da je gubitak soka veoma mali.</p>
<p>Ne čuje se zvučni signal upozorenja iako vrata uređaja već dugo stoje otvorena.</p>	<p>To nije greška. Zvučni signal upozorenja u režimu podešavanja se isključio. Ako želite ponovo da uključite zvučni alarm:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dodirnite 🔔. ■ Prevlačite ulevo ili udesno dok se 🔔 ne prikaže u sredini. ■ Dodirnite 🔔. ■ Odaberite željenu jačinu zvuka tako što ćete prevući udesno na segmentnom indikatoru. ■ Potvrdite željeno podešavanje dodiranjem na segmentni indikator. <p>Kada su zvučna upozorenja i zvučni signali uključeni, pojavljuje se 🔔 orange.</p>







Rešavanje problema




Poruke na displeju

Poruka	Uzrok i otklanjanje
Na početnom ekranu svetli  , rashladni uređaj nema snagu hlađenja, ali funkcioniše rukovanje rashladnim uređajem, kao i unutrašnje osvetljenje.	Demo program je uključen. ■ Dodirnite  . ■ Dodirnite  . ■ Prevlačite ulevo ili udesno dok se  ne prikaže u sredini. ■ Dodirnite  . Nakon isključivanja demo programa  rashladni uređaj se isključuje i mora ponovo da se uključi.
Na displeju se ne prikazuje ništa. Displej je crn.	Uključen je Šabat-program  : Unutrašnje osvetljenje je isključeno, a rashladni uređaj hladi. ■ Dodirnite crni displej. Prikazuje se  . ■ Dodirnite  .  svetli narandžastom bojom. ■ Ponovo dodirnite  . Kada je Šabat program isključen,  svetli belo.
Na ekranu svetli  , rukovanje rashladnim uređajem nije moguće.	Funkcija zaključavanja je uključena. ■ Otključajte nakratko rashladni uređaj ili potpuno isključite funkciju zaključavanja (vidi poglavlje „Aktiviranje drugih podešavanja“, odeljak „Funkcija zaključavanja  /  kratko deaktiviranje/potpuno isključivanje“).
Na displeju svetli  , a dodatno se čuje zvučni signal.	Prikaz ActiveAirClean filtera  vas podseća da treba da se zameni ActiveAirClean filter. ■ Zamenite ActiveAirClean filter (vidi poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odeljak „Zamena ActiveAirClean filtera“). Potvrdite zamenu ActiveAirClean filtera tako što ćete dodirnuti  na displeju.  nestaje sa displeja.




Poruka	Uzrok i otklanjanje
<p>Na displeju svetli žuto , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Fioka za kocke leda se ne nalazi u rashladnom uređaju. Nakon zatvaranja vrata uređaja začuje se zvučni signal.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Na displeju dodirnite . <p>Poruka upozorenja je potvrđena i zvučni signal utihne. Na displeju će se ponovo prikazati stvarna trenutna temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ponovo pravilno postavite fioku za kocke leda u rashladni uređaj ili isključite ledomat.
	<p>Nije instaliran priključak na pitku vodu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proverite da li je korektno instaliran priključak pitke vode.
	<p>Nije otvoren dovod vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Otvorite slavinu.
	<p>Crevo je presavijeno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proverite crevo i neispravno crevo zamenite isključivo Miele originalnim rezervnim delom.
	<p>Pritisak na priključku za vodu je previše nizak.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Proverite da li pritisak na priključku za vodu iznosi između 150 kPa i 620 kPa (1,5 bara i 6,2 bara).
<p>Na displeju svetli žuto , a dodatno se čuje zvučni signal.</p>	<p>Fioka ledomata je puna.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvadite i ispraznite ladicu.
<p>Na displeju svetli žuto , dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja i unutrašnje osvetljenje pulsira.</p>	<p>Aktiviran je alarm za vrata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Dodirnite . <p>Zvučni signal upozorenja se više ne čuje,  se isključuje, a unutrašnje osvetljenje ponovo svetli konstantno.</p>








Rešavanje problema

Poruka	Uzrok i otklanjanje
<p>U zoni za temperiranje vina svetli crveno  , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Aktiviran je alarm za temperaturu, zavisno od podešene temperature odgovarajuća zona za temperiranje vina je suviše topla ili suviše hladna.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dodirnite  . <p>  se gasi i zvučni signal upozorenja se više ne čuje.</p> <p>Na indikatoru temperature odgovarajuće zone za temperiranje vina se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni za temperiranje vine bila do tada. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu u zoni za temperiranje vina.</p> <p>Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dodirnite indikator temperature zone za temperiranje vina. <p>Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna, trenutna temperatura zone za temperiranje vina.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Otklonite uzrok stanja alarma.

Poruka	Uzrok i otklanjanje
<p>Na indikatoru temperature zone za zamrzavanje svetli crveno , a dodatno se začuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Aktiviran je alarm za temperaturu, zavisno od podešene temperature zona za zamrzavanje je suviše topla ili suviše hladna.</p> <p>Razlozi za to mogu npr. da budu:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Vrata uređaja su često otvarana. – Zamrznuta je velika količina namirnica, a nije uključena funkcija Super zamrzavanje. – Bio je duži prekid u napajanju (nestanak struje). – Rashladni uređaj je neispravan. <p>■ Dodirnite .</p> <p>Poruka upozorenja je potvrđena:  se gasi, a zvučni signal upozorenja utihne.</p> <p>Na displeju se u trajanju od oko 1 minuta trepćući prikazuje najviša temperatura koja je u zoni zamrzavanja bila do tada. Zatim indikator temperature prebacuje na aktuelnu temperaturu u zoni za zamrzavanje.</p> <p>Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena:</p> <p>■ Dodirnite indikator temperature zone za zamrzavanje.</p> <p>Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna trenutna temperatura zone za zamrzavanje.</p> <p>■ Otklonite uzrok stanja alarma.</p> <p>■ Zavisno od temperature, proverite da li su se namirnice otopile delimično ili čak potpuno. Ukoliko jesu, dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.</p>




Rešavanje problema

Poruka	Uzrok i otklanjanje
<p>Na displeju svetli crveno , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Prikaže se prekid napajanja strujom: temperatura u rashladnom uređaju je poslednjih dana ili sati u međuvremenu previše porasla zbog ispadanja električne mreže ili prekida u napajanju strujom.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dodirnite . <p>Poruka o grešci je potvrđena:  se gasi, a zvučni signal upozorenja utihne.</p> <p>Na indikatoru temperature se u trajanju od oko 1 minuta trepereći prikazuje najviša temperatura koja je do tada vladala u rashladnom uređaju. Indikator temperature prebacuje zatim na aktuelnu temperaturu.</p> <p>Trepćući indikator temperature možete da napustite pre vremena:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Dodirnite indikator za temperaturu. <p>Prikazana najviša temperatura se briše. Posle toga se na indikatoru temperature ponovo pojavljuje stvarna trenutna temperatura. Rashladni uređaj radi sa temperaturom koja je poslednja podešena.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Otklonite uzrok stanja alarma.■ Zavisno od temperature proverite da li su se namirnice otopile delimično ili čak potpuno. Ukoliko jesu, dalje obradite namirnice (kuvanjem ili pečenjem) pre nego što ih ponovo zamrznete.

Poruka	Uzrok i otklanjanje
<p>Na displeju svetli crveno , eventualno se prikazuje šifra greške F sa ciframa. Dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Postoji smetnja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite zvučni signal upozorenja tako što ćete na displeju dodirnuti . ■ Pozovite servisnu službu. <p>Da biste prijavili smetnju, pored prikazane šifre greške takođe su vam potrebni identifikaciona oznaka modela i fabrički broj vašeg rashladnog uređaja. Ove informacije se mogu direktno prikazati:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Za to dodirnite na displeju i. <p>Na displeju će biti prikazani potrebni podaci o uređaju. Potvrđivanjem sa  napuštate prikaz sa informacijama i iznova vam se prikazuje šifra greške.</p> <p>Rashladni uređaj možete da isključite i direktno iz obaveštenja o grešci.</p> <hr/> <p>Prikazuje se greška uređaja: ovaj prikaz uvek ima prioritet i odmah prekida svako podešavanje koje trenutno vršite.</p> <p>Greška uređaja ima prioritet i uvek se prikazuje pre postojećeg alarma za vrata i/ili temperaturu.</p>
<p>Na displeju svetli crveno  , a dodatno se čuje zvučni signal upozorenja.</p>	<p>Posredi je smetnja u radu ledomata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite zvučni signal upozorenja tako što ćete na displeju dodirnuti  . ■ Pozovite servisnu službu.

Rešavanje problema


Problemi sa ledomatom


Problem	Uzrok i otklanjanje
Ledomat ne može da se uključiti.	Rashladni uređaj nije priključen na struju, odnosno nije uključen. ■ Ponovo priključite rashladni uređaj, pa ga uključite.
Ledomat se ne može isključiti.	Režim rada Party  je još uvek uključen. ■ Isključite režim rada Party  (vidi poglavlje „Prilagođavanje podešavanja“, odeljak „Isključivanje režima rada Party  “).
Ledomat ne pravi kocke leda.	Rashladni uređaj ili ledomat nije uključen. ■ Uključite rashladni uređaj i ledomat.
	Dovod vode nije otvoren ili nije ispušten vazduh. ■ Otvorite dovod vode. ■ Proverite da li je iz dovoda vode ispušten vazduh.
	Fioka ledomata nije dobro zatvorena. ■ Pravilno ubacite fioku.
	Vrata uređaja su veoma često otvarana tako da je rad kompresora učestaliji i ledomat se zaleđuje. ■ Vrata uređaja otvarajte samo po potrebi i što je moguće kraće.
	Temperatura u zoni za zamrzavanje je previsoka. ■ Podesite nižu temperaturu.
	Pritisak na priključku za vodu je previše nizak. ■ Proverite da li pritisak na priključku za vodu iznosi između 150 kPa i 620 kPa (1,5 bara i 6,2 bara). Imajte na umu da može da traje i do 24 sata pre nego što se naprave prve kocke leda.










Problem	Uzrok i otklanjanje
Kocke leda su neprijatnog mirisa ili ukusa.	<p>Ledomat se neprestano koristi i trebalo bi redovno da se čisti.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ispirajte ledomat a time i dovod vode redovno, tako što prve 3 proizvedene serije kockica leda nećete koristiti već baciti.
	<p>Ledomat se koristi veoma retko. Ako duže stoji, led može da poprimi miris i ukus drugih materija.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Ispraznite posudu za led ako ledomat ne koristite duže vreme.■ Ispirajte ledomat a time i dovod vode redovno, tako što prve 3 proizvedene serije kockica leda nećete koristiti već baciti.
	<p>U zoni zamrzavanja su uskladištene neupakovane namirnice. Led može da poprimi miris i ukus neupakovanih namirnica.</p> <ul style="list-style-type: none">■ U zoni zamrzavanja čuvajte samo upakovane namirnice.
	<p>Fioka za kocke leda je zaprljana.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Prema potrebi očistite fioku za kocke leda.

Rešavanje problema

Unutrašnje osvetljenje

 Opasnost od strujnog udara usled nezaštićenih delova koji su pod naponom. Prilikom skidanja poklopca osvetljenja možete doći u dodir sa delovima koji su pod naponom.
Nemojte da skidate poklopac osvetljenja. LED osvetljenje sme da zameni i popravi isključivo servis.

 Opasnost od povreda usled LED osvetljenja.
Ovo osvetljenje odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ukoliko je oštećen poklopac, može doći do povrede očiju.
Ukoliko je poklopac sijalice oštećen, ne gledajte pomoću optičkih instrumenata (lupe ili sličnim) direktno u svetlo iz neposredne blizine.

Problem	Uzrok i otklanjanje
Osvetljenje unutrašnjosti ne funkcioniše.	Rashladni uređaj nije uključen. ■ Uključite rashladni uređaj.
	Uključen je Šabat-program  : ekran je crn, a rashladni uređaj hladi. ■ Dodirnite crni ekran. Prikazuje se  . ■ Dodirnite  .  svetli narandžasto. ■ Dodirnite u meniju za podešavanje  simbol  . Kada je šabat-program isključen, simbol  svetli belo.
	Kada su vrata uređaja otvorena, unutrašnje osvetljenje se zbog pregrevanja automatski isključuje nakon otprilike 15 minuta. Ukoliko to nije razlog, postoji neka smetnja. ■ Pozovite servis.
Unutrašnje osvetljenje svetli i kada su vrata uređaja zatvorena.	To nije greška. Svetlo za prezentaciju je uključeno. ■ Za isključivanje svetla za prezentaciju dodirnite senzorski taster svetla za prezentaciju  na displeju. Senzorski taster  ne svetli više narandžastom bojom.
Unutrašnje osvetljenje pulsira.	To nije greška. Alarm za vrata je aktiviran i unutrašnje osvetljenje pulsira uz zvučni signal upozorenja.

Uzroci šumova

Rashladni uređaj tokom rada proizvodi različite zvuke.
Sa manjom snagom hlađenja, rashladni uređaj šteti energiju, ali radi duže. Jačina zvuka je manja.
Sa većom snagom hlađenja, namirnica se hladi brže.
Jačina zvuka je veća.

Uobičajeni šumovi	Kako nastaju?
Šuštanje, zviždanje	Rashladno sredstvo se ubrizgava u rashladni sistem.
Žuborenje, grgorenje, pljuskanje	Rashladno sredstvo teče kroz cevi.
Brujanje	Rashladni uređaj se hladi.
Škljocanje	Termostat uključuje ili isključuje kompresor.
Klokotanje, šištanje	Ventilator radi. Funkcija automatskog otvaranja vrata otvara ili zatvara vrata uređaja.
Pucketanje	U rashladnom uređaju dolazi do širenja materijala.
Lupanje	Ventili ili poklopci su aktivni.
Zujanje (rashladni uređaji sa posudom za vodu)	Voda se pumpa iz posude za vodu.
Srkanje (rashladni uređaji sa amortizerom za zatvaranje vrata)	Vrata uređaja sa amortizerom za zatvaranje vrata se otvaraju ili zatvaraju.

Imajte na umu da se šumovi kompresora i protoka u rashladnom sistemu ne mogu izbeći.

Rešavanje problema

Šumovi	Uzrok i otklanjanje
Vibriranje, lupkanje, zveckanje	Rashladni uređaj stoji neravno. Poravnajte rashladni uređaj pomoću libele. Za to koristite podesive nožice ispod rashladnog uređaja.
	Rashladni uređaj dodiruje druge delove nameštaja ili uređaje. Odmaknite rashladni uređaj.
	Fioke, korpe ili police za odlaganje se klimaju ili su zaglavljene. Proverite delove koji mogu da se izvade i ponovo ih postavite.
	Boce ili posude se dodiruju. Boce ili posude odmaknite malo jednu od druge.
	Držač kabla za transport (zavisno od modela) je još uvek okačen na zadnju stranu uređaja. Uklonite držač kabla za transport.

Na www.miele.com/service ćete naći informacije o tome kako samostalno da otklonite smetnje, kao i informacije o Miele rezervnim delovima.

Kontakt za prijavu smetnji

U slučaju smetnji koje ne možete da otklonite, obratite se npr. vašem specijalizovanom Miele prodavcu ili Miele servisnoj službi.

Miele servisnu službu možete rezervirati putem interneta na www.miele.com/service.

Podatke za kontakt Miele servisne službe ćete naći na kraju ovog dokumenta.

Servisnoj službi je potrebna identifikaciona oznaka modela i fabrički broj (fabr./SB/br.). Oba podatka ćete naći na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja ili, u zavisnosti od modela, u režimu za podešavanje pod informacijama **i**.

EPREL baza podataka

Od 1. marta 2021. godine, informacije o označavanju energetske efikasnosti i zahtevima eko-dizajna moći ćete da nađete u evropskoj bazi podataka proizvoda (EPREL). Putem sledeće veze <https://eprel.ec.europa.eu/> dospećete u bazu podataka proizvoda. Tamo ćete dobiti upit da unesete identifikacionu oznaku modela.

Identifikacionu oznaku modela ćete naći na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja ili, u zavisnosti od modela, u režimu za podešavanje pod informacijama **i**.

Miele																									
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX																								
<small>WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHMODELL MULTI-TEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERCOUNTER TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO DE ACCIONACION T.M.T. VINO-MODELO PARA BAJA ENCIMERA ВИННЫЙ ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ШКАФ</small>																									
<table border="1"> <tr> <th>Klasse/Class</th> <th>Ap-Typ/AP-Type</th> <th>Bruttinhalt/Gross Capacity</th> <th>Gefriervermögen/Freezing Capacity</th> </tr> <tr> <td>Class/Classe</td> <td>AP-Type/AP-Tipo</td> <td>Volume Brut/Capacité Bruta</td> <td>Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora</td> </tr> <tr> <td>SN-ST</td> <td></td> <td>XXXX l</td> <td></td> </tr> </table>	Klasse/Class	Ap-Typ/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity	Gefriervermögen/Freezing Capacity	Class/Classe	AP-Type/AP-Tipo	Volume Brut/Capacité Bruta	Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora	SN-ST		XXXX l		R600a: XXg												
Klasse/Class	Ap-Typ/AP-Type	Bruttinhalt/Gross Capacity	Gefriervermögen/Freezing Capacity																						
Class/Classe	AP-Type/AP-Tipo	Volume Brut/Capacité Bruta	Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora																						
SN-ST		XXXX l																							
<table border="1"> <tr> <th>Nutzhalt</th> <th>Ges</th> <th>/K</th> <th>/G</th> <th>/WEIN</th> <th>/KALT</th> </tr> <tr> <td>NetCapacity</td> <td>Tot</td> <td>/R</td> <td>/F</td> <td>/WINE</td> <td>/CHILL</td> </tr> <tr> <td>Volume Use</td> <td>To</td> <td>/R</td> <td>/C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Capac. Util</td> <td>Tot</td> <td>/F</td> <td>/C</td> <td>/WIND</td> <td>/CHILL</td> </tr> </table>	Nutzhalt	Ges	/K	/G	/WEIN	/KALT	NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL	Volume Use	To	/R	/C			Capac. Util	Tot	/F	/C	/WIND	/CHILL	
Nutzhalt	Ges	/K	/G	/WEIN	/KALT																				
NetCapacity	Tot	/R	/F	/WINE	/CHILL																				
Volume Use	To	/R	/C																						
Capac. Util	Tot	/F	/C	/WIND	/CHILL																				

Garancija

Garantni rok iznosi 2 godine.

Ostale informacije ćete naći u priloženim garantnim uslovima.

Pribor koji se posebno kupuje

Univerzalna krpa od mikrovlakana

Krpa od mikrovlakana Vam je korisna prilikom uklanjanja otisaka prstiju i manje prljavštine na prednjim stranama od plemenitog čelika, na komandnim pločama uređaja, prozorima, nameštaju, prozorima automobila, itd.

MicroCloth set

MicroCloth set se sastoji od univerzalne krpe, krpe za staklo i krpe za visoki sjaj. Ove krpe su posebno otporne na kidanje i habanje. Zbog svojih vrlo finih mikrovlakana ove krpe postižu izuzetan efekat čišćenja.

MicroCloth HyClean


MicroCloth HyClean je antibakterijska višenamenska krpa i posebno je otporna na kidanje i izdržljiva. Može se koristiti suva ili mokra, sa ili bez sredstva za čišćenje.

Active AirClean filter

Active AirClean filter između zona za temperiranje vina obezbeđuje optimalnu razmenu vazduha, a time i visok kvalitet vazduha u vinskoj vitrini.

Pribor koji se posebno kupuje možete da poručite preko Miele Webshop-a. Ove proizvode možete da nabavite i preko Miele servisne službe (vidi na kraju ovog uputstva za upotrebu) i kod Vašeg Miele specijalizovanog prodavca.


Mesto postavljanja uređaja

 Opasnost od oštećenja usled visoke vlažnosti vazduha.

Kada je vlažnost vazduha velika, na spoljnim površinama rashladnog uređaja može da se stvara kondenzat. Zbog kondenzovane vode bi moglo doći do korozije na spoljnim stranama uređaja.


Rashladni uređaj postavite u suhu i/ili klimatizovanu prostoriju sa dovoljnim provetranjem.

Nakon postavljanja uređaja obezbedite da se vrata uređaja pravilno zatvaraju, da otvori za dovod i odvod vazduha budu postavljeni kako je navedeno.

 Opasnost od požara i oštećenja usled uređaja koji emituju toplotu.

Uređaji koji emituju toplotu mogu da se zapale i zapale rashladni uređaj.

Uređaje koji zrače toplotu, npr. mini rerne, ploče za kuvanje sa dve zone ili tosteri, ne stavljajte na rashladni uređaj.

 Opasnost od požara i oštećenja usled otvorenog plamena.

Otvoren plamen može da zapali rashladni uređaj.

Otvoren plamen, poput sveće, držite dalje od rashladnog uređaja.

Pogodna je suva prostorija sa dobrim provetranjem.

Prilikom biranja mesta postavljanja imajte na umu da se potrošnja energije rashladnog uređaja povećava kada se postavlja u neposrednoj blizini radijatora, šporeta ili nekog drugog izvora toplote.

Izbegavajte direktno sunčevo zračenje. Što je viša temperatura okoline, utoliko duže radi kompresor i utoliko je veća potrošnja energije.

Prilikom postavljanja rashladnog uređaja obratite pažnju na sledeće:

- Utičnica ne sme da se nalazi u području zadnje strane uređaja i treba da bude lako pristupačna u hitnom slučaju.
- Utičać za struju i priključni mrežni kabl ne smeju da dodiruju zadnju stranu rashladnog uređaja, jer bi mogli da se oštete usled vibracija rashladnog uređaja.
- U području utičnica sa zadnje strane uređaja takođe se ne smeju priključivati drugi uređaji.
- Prilikom postavljanja rashladnog uređaja vodite računa da se mrežni priključni kabl ne priklešti ili ošteti.
- Višestruke utičnice ili strujni razdelnici, kao i drugi elektronski uređaji (npr. transformatori za halogene lampe) se ne smeju postavljati i koristiti u području zadnje strane uređaja.
- Pod na mestu postavljanja mora da bude horizontalan i ravan i mora imati istu visinu kao i okolni pod.

Instalacija


Klimatska klasa

Rashladni uređaj je napravljen za određenu klimatsku klasu (opseg temperature okoline) čijih granica se treba pridržavati. Klimatska klasa je navedena na natpisnoj pločici u unutrašnjosti rashladnog uređaja.

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	10 do 32 °C
N	16 do 32 °C
ST	16 do 38 °C
T	16 do 43 °C
SN-ST	10 do 38 °C
SN-T	10 do 43 °C


Niža temperatura okoline dovodi do dužeg vremena mirovanja kompresora. To može dovesti do viših temperatura u rashladnom uređaju, a time i do posledične štete.

Zahtevi za dovod i odvod vazduha

 Opasnost od požara i oštećenja usled nedovoljnog provetravanja. Ukoliko rashladni uređaj nema dovoljno ventilacije, kompresor će se češće uključivati i radiće duže vremena. To će dovesti do povećanja potrošnje energije i povećanja radne temperature kompresora što za posledicu može imati kvar kompresora. Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji rashladnog uređaja. Obavezno se pridržavajte navedenih dimenzija otvora za dovod i odvod vazduha. Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju biti pokriveni ili zapušeni. Osim toga redovno morate da ih čistite od prašine.

Vazduh se zagreva na zadnjoj strani rashladnog uređaja. Zbog toga mora biti obezbeđen besprekoran dovod vazduha (vidi i poglavlje „Dimenzije uređaja“).

Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog

 Opasnost od oštećenja usled kondenzovane vode na spoljnim stranama uređaja.

Pri većoj vlažnosti vazduha se između spoljašnjih strana rashladnih uređaja može stvoriti kondenzat i prouzrokovati koroziju.

U principu **ne** postavljajte rashladni uređaj **direktno** pored drugih rashladnih uređaja.

Između rashladnih uređaja se mora održavati rastojanje od najmanje 70 mm.

Postavljanje uređaja „Side-by-Side“

Vaš rashladni uređaj se može postaviti levo pored drugog frižidera, jer je opremljen integrisanim grejanjem u desnom bočnom zidu (vidi odeljak „Dimenzije uređaja“).


Uz rashladni uređaj je priložen ugradni set Side-by-Side. Priloženo uputstvo za montažu opisuje kako se rashladni uređaji postavljaju jedan pored drugog.

Savet: Raspitajte se kod Vašeg specijalizovanog prodavca o tome koja kombinacija sa Vašim rashladnim uređajem je moguća.

Promena smera otvaranja vrata

Rashladni uređaj se isporučuje sa vratima pričvršćenim na levoj strani. Ukoliko je potrebno da se vrata otvaraju udesno, morate da promenite smer otvaranja vrata (vidi priloženo uputstvo za montažu).

Savet: Da biste prilikom promene smera otvaranja vrata zaštitili vrata uređaja i Vaš pod od oštećenja, raširite na pod ispred rashladnog uređaja odgovarajući podmetač.

 Opasnost od povreda i oštećenja usled velike težine vrata.

Ukoliko promenu smera otvaranja vrata vrši samo jedna osoba, postoji povećana opasnost od povreda i oštećenja.

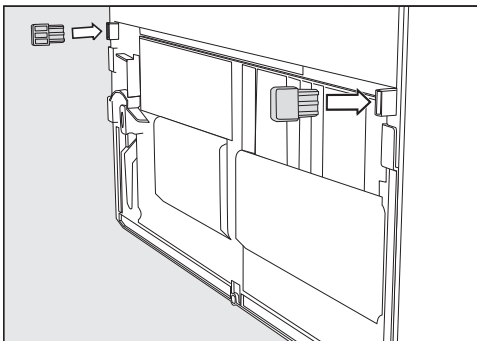
Promenu smera otvaranja vrata obavezno vršite uz pomoć druge osobe.

Instalacija

Montaža priloženih zidnih odstoynika

Koristite zidne odstoynike, kako bi se postigla deklarirana potrošnja energije, kao i da bi se sprečilo stvaranje kondenzovane vode pri visokoj temperaturi okoline. Sa montiranim zidnim odstoynicima dubina rashladnog uređaja se povećava za oko 15 mm.

Ukoliko se zidni odstoynici ne koriste, njihov nedostatak neće uticati na funkcionalnost rashladnog uređaja. Međutim potrošnja energija se neznatno povećava ako je razmak od zida manji.



- Zidne odstoynike montirajte na zadnjoj strani rashladnog uređaja dole levo i dole desno.

Postavljanje rashladnog uređaja

⚠ Opasnost od povreda i oštećenja usled prevrtanja rashladnog uređaja. Ako rashladni uređaj postavlja jedna osoba, postoji povećana opasnost od povreda i oštećenja. Obavezno postavite rashladni uređaj uz pomoć 2. osobe.

⚠ Opasnost od oštećenja i povreda usled udara vrata uređaja. Vrata uređaja mogu da udare o zid prostorije i da se usled toga oštete. U slučaju staklenih vrata, oštećeno staklo može dovesti do povreda. Zaštitite vrata uređaja od udara, npr. odbojnicima od filca na zidu prostorije.

⚠ Opasnost od oštećenja poda. Pomeranje rashladnog uređaja može da dovede do oštećenja poda. Rashladni uređaj pažljivo pomerajte po osetljivim podovima.

Radi lakšeg postavljanja, gore na zadnjoj strani rashladnog uređaja nalaze se ručice za transport, a dole točkići za transport.

Savet: Rashladni uređaj postavljajte samo kada je prazan.

- Rashladni uređaj stavite odmah što bliže predviđenom mestu postavljanja.
- Priključite rashladni uređaj na električnu mrežu, kao što je opisano u odeljku „Električno priključivanje“.
- Rashladni uređaj pažljivo pomerajte do predviđenog mesta postavljanja.

- Postavite rashladni uređaj sa zidnim odstojnicima (ukoliko su montirani) ili sa zadnjom stranom direktno uz zid.

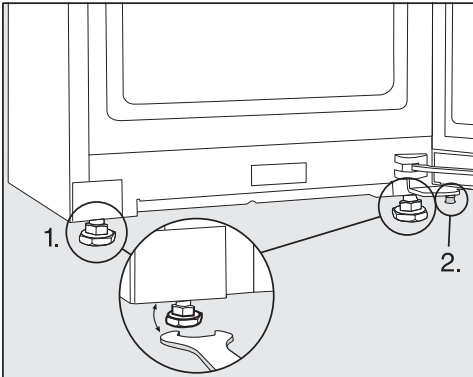
Nivelisanje rashladnog uređaja

! Opasnost od oštećenja i povreda usled ispadanja vrata uređaja ili prevrtanja rashladnog uređaja.

Ukoliko dodatna podesiva nožica na donjem nosaču ležaja ne nalegne pravilno na pod, vrata uređaja mogu ispasti ili se rashladni uređaj može prevrnuti.

Priloženim viljuškastim ključem odvrnite podesivu nožicu tako da podesiva nožica nalegne na pod.

Nakon toga odvrnite podesivu nožicu za još četvrtinu obrtaja.

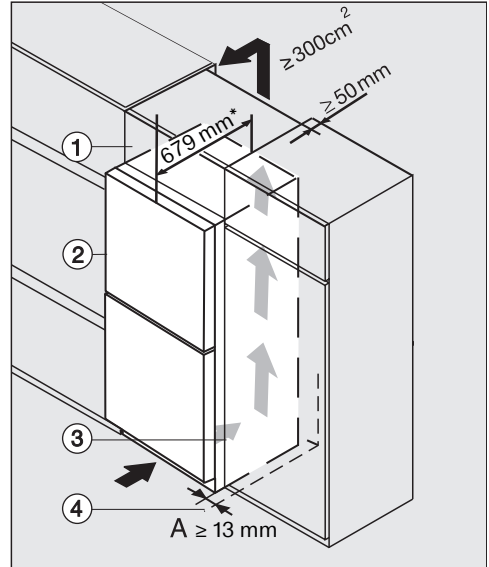


- Poravnajte rashladni uređaj pomoću libele i priloženog viljuškastog ključa i poduprite vrata uređaja.

1. Podesite prednje podesive nožice.
2. Odvrnite dodatnu podesivu nožicu toliko da podesiva nožica nalegne na pod. Nakon toga odvrnite podesivu nožicu za još četvrtinu obrtaja.

Integrisanje rashladnog uređaja u kuhinjski blok


Rashladni uređaj se može integrisati u kuhinjske elemente.



- 1 Gornji orman
- 2 Rashladni uređaj, dubina vrata = 79 mm
- 3 Kuhinjski element
- 4 Zid

* Kod rashladnih uređaja sa montiranim zidnim odstojnicima dubina uređaja se povećava za oko 15 mm.

Instalacija

 Opasnost od požara i oštećenja usled nedovoljnog provetravanja.

Ukoliko rashladni uređaj nema dovoljno ventilacije, kompresor će se češće uključivati i radiće duže vremena. To će dovesti do povećanja potrošnje energije i povećanja radne temperature kompresora što za posledicu može imati kvar kompresora.

Vodite računa o dovoljnoj ventilaciji rashladnog uređaja.

Obavezno se pridržavajte navedenih dimenzija otvora za dovod i odvod vazduha.

Otvori za dovod i odvod vazduha ne smeju biti pokriveni ili zapušeni.

Osim toga redovno morate da ih čistite od prašine.

Što je veći otvor za odvod vazduha kompresor će raditi energetski efikasnije.

- Postavite rashladni uređaj pored kuhinjskog elementa.
- Prednja strana uređaja mora da viri najmanje za dubinu vrata u odnosu na prednju stranu kuhinjskog elementa. Na taj način vrata uređaja mogu da se besprekorno otvaraju i zatvaraju.
- Prilikom postavljanja rashladnog uređaja pored zida ④ na strani gde se nalaze šarke, između zida ④ i rashladnog uređaja ② je potreban razmak od (A).
- Kako bi se rashladni uređaj izjednačio sa visinom kuhinjskog bloka, iznad rashladnog uređaja može da se montira odgovarajući gornji orman ①.

Iznad čitave širine gornjeg ormara mora postojati ventilacioni kanal dubine 50 mm.

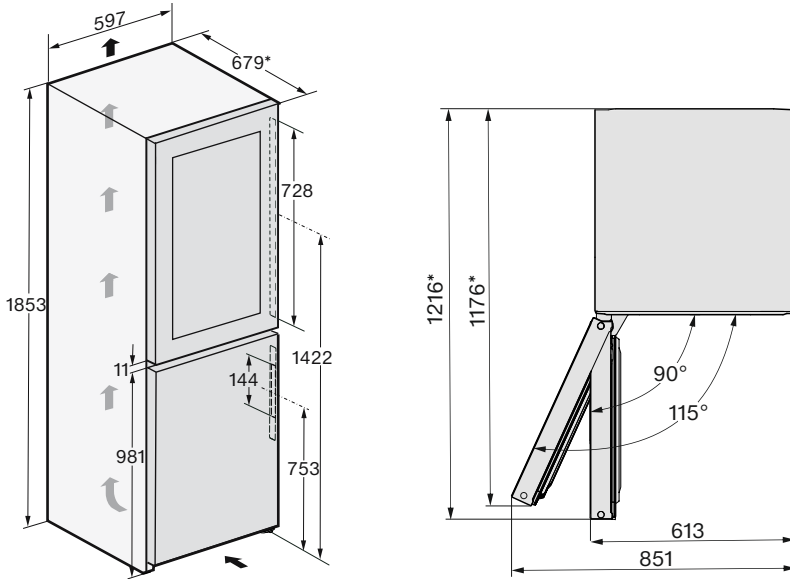
Otvor za odvod vazduha ispod plafona treba da iznosi najmanje 300 cm² kako bi zagrejani vazduh mogao nesmetano da izlazi.

Dimenzije uređaja

Dimenzije za postavljanje/pogled odozgo

Sve dimenzije su u mm.

Pravilno funkcionisanje rashladnog uređaja je garantovano ukoliko se navedeni po-prečni presecci za dovod i odvod vazduha drže slobodnim.

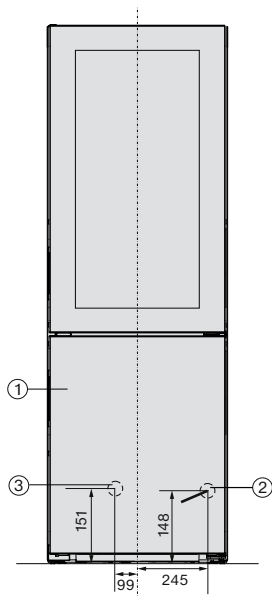


* Dimenzije bez montiranih zidnih odstoynika. Ukoliko se koriste zidni odstoynici, povećava se dubina uređaja za 15 mm.

Instalacija

Priključci

Sve dimenzije su u mm.



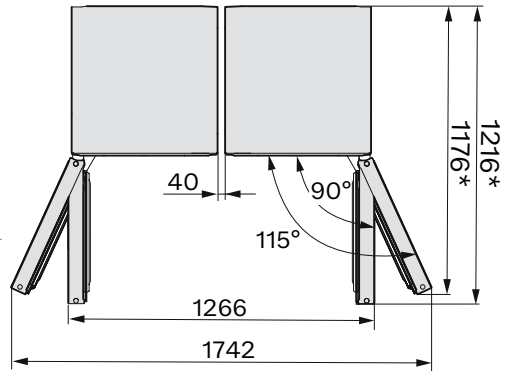
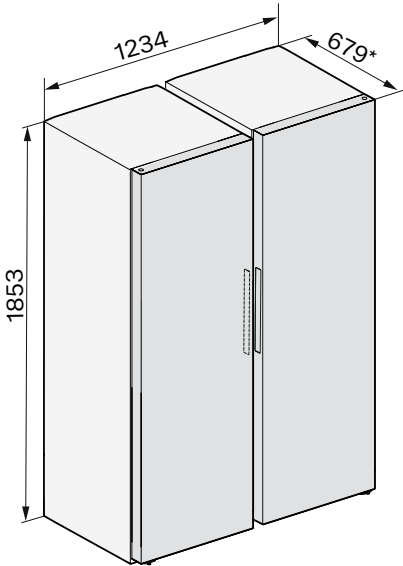
- ① Prikaz s prednje strane
- ② Priključni kabl, dužina = 2.000 mm
Duži priključni kabl može da se nabavi kod Miele servisne službe.
- ③ Priključak za vodu, dužina = 2.000 mm

Dimenzije za postavljanje/pogled odozgo side-by-side

Dodatne informacije ćete naći u ovom poglavlju u odeljku „Postavljanje više rashladnih uređaja jedan pored drugog“ i u uputstvu za montažu koje je priloženo uz ugradni set Side-by-Side.

Sve dimenzije su u mm.

Pravilno funkcionisanje vitrine za vino/rashladnih uređaja je zagarantovano ukoliko se navedeni poprečni preseci za dovod i odvod vazduha drže slobodnim.




* Dimenzije bez montiranih zidnih odstoynika. Ukoliko se koriste zidni odstoynici, povećava se dubina uređaja za 15 mm.

Instalacija


Priključak za pitku vodu

Napomene vezane za priključak za pitku vodu


 Opasnost od povreda i oštećenja usled nestručnog priključivanja.

Nestručno priključivanje može da dovede do povreda kod ljudi i/ili oštećenja na stvarima.

Priključenje na pitku vodu smeju da vrše samo kvalifikovana stručna lica.

 Pre priključivanja na dovod pitke vode odvojite rashladni uređaj od električne mreže.

Prekinite snabdevanje vodom pre nego što priključite rashladni uređaj na dovod pitke vode.

 Ugroženost zdravlja i opasnost od oštećenja usled zagađene vode. Kvalitet vode koja ulazi u uređaj mora da odgovara propisu o vodi za piće u zemlji u kojoj se rashladni uređaj koristi.

Priključite rashladni uređaj na vodu za piće.

Rashladni uređaj odgovara zahtevima IEC 61770 i EN 61770.

Priključenje na vodovod mora da se izvede prema važećim propisima dotične zemlje. Isto tako, svi uređaji i naprave koji se koriste za dovod vode do rashladnog uređaja, moraju da budu u skladu sa važećim propisima dotične zemlje.

Za besprekornu funkciju (protočna količina, veličina kocke leda, nivo buke), priključak za vodu mora da iznosi između 150 kPa i 620 kPa (1,5 bar i 6,2 bar).

Ako je pritisak priključka za vodu veći od 620 kPa (6,2 bar), mora da se ugradi redukциони ventil.

Priključni vod za vodu i ulazni magnetni ventil rashladnog uređaja su pogodni za pritisak na priključku za vodu do 1.000 kPa (10 bar).

Sa svežom vodom postižete besprekoran kvalitet kockica leda. Crevo priključite direktno na vodovod sa pitkom vodom i izbegavajte dovod vode gde voda stoji.

Priključivanje rashladnog uređaja na dovod pitke vode

Koristite isključivo priloženo crevo od plemenitog čelika. Crevo od plemenitog čelika ne sme da se skraćuje, produžava ili menja drugim crevom.

Neispravno crevo od plemenitog čelika zamenite isključivo Miele originalnim rezervnim delom. Crevo od plemenitog čelika pogodno za kontakt sa namirnicama možete da nabavite preko Miele e-shop-a, kod Miele servisne službe ili kod Vašeg Miele specijalizovanog prodavca.

Između creva od plemenitog čelika i priključka za pitku vodu mora da postoji slavina za zatvaranje vode, da bi u slučaju potrebe mogao da se zatvori dovod vode. Vodite računa o tome da slavina za zatvaranje vode mora da bude pristupačna i kada je rashladni uređaj ugrađen.

Pazite da spojevi budu dobro pričvršćeni i da zaptivaju.

⚠ Opasnost od oštećenja creva od plemenitog čelika.

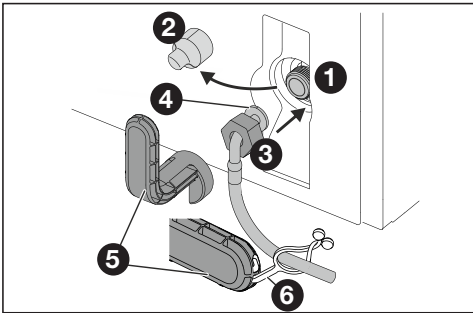
Postoji prekid u dovodu vode od slavine do ledomata.

Ne savijajte ili ne oštećujte crevo od plemenitog čelika.

Za priključivanje na dovod vode je potrebna slavina za zatvaranje vode sa metričkim spojnim navojem R3/4.

Elektromagnetni ventil **1** se nalazi dole na zadnjoj strani rashladnog uređaja.

Elektromagnetni ventil takođe ima metrički spojni navoj R3/4.



- Skinite poklopac **2** sa elektromagnetnog ventila **1**.
- Navucite navrtku **3** do kraja na zakrivljeni završetak creva **4** i pridržite navrtku **3**.

⚠ Opasnost od oštećenja elektromagnetnog ventila.

Navoji elektromagnetnog ventila bi mogli da se oštete.

Pažljivo postavite navrtku i ravno je zavrnite na navoj.

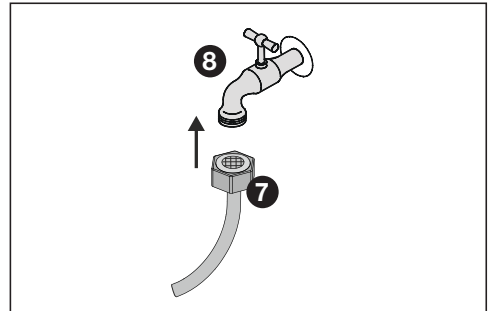
- Pažljivo postavite navrtku **3** na elektromagnetni ventil **1** i pridržite je.
- Ravno navrnite navrtku **3** na navoj, tako da navrtka **3** sigurno i čvrsto naleže.

⚠ Opasnost od povređivanja usled oštećenog pomoćnog alata.

Priloženi pomoćni alat može usled veoma visokih ili veoma niskih temperatura postati krh, slomiti se i naneti posekotine.

Pomoćni alat čuvajte isključivo na sobnoj temperaturi.

- Zategnite navrtku **3** pomoću isporučenog pomoćnog alata **5** u smeru kretanja kazaljke na satu.




- Pomoću navrtke **7** učvrstite crevo od plemenitog čelika na slavinu za zatvaranje vode **8**.
- Zategnite navrtku **7** pomoću isporučenog pomoćnog alata **5** u smeru kretanja kazaljke na satu.
- Jezičak **6** zakačite za pomoćni alat **5** i radi čuvanja pričvrstite pomoćni alat na crevo od plemenitog čelika.
- Otvorite polako slavinu **8** i proverite zaptivenost celokupnog sistema dovoda.

Instalacija

Električni priključak

Rashladni uređaj sme da se priključi isključivo pomoću priloženog priključnog kabla na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.


Rashladni uređaj postavite tako da utičnica bude pristupačna. Ukoliko utičnica nije pristupačna, obezbedite da se instalira razdvojni uređaj za svaki pol.

 **Opasnost od požara usled pre-grevanja.**

Puštanje u rad rashladnog uređaja preko višestrukih utičnica i produžnih provodnika može da dovede do preopterećenja provodnika.

Iz sigurnosnih razloga nemojte da koristite višestruke utičnice i produžne provodnike.

Električna instalacija mora biti izvedena u skladu sa standardom VDE 0100.

Preporučujemo da za električni priključak rashladnog uređaja iz bezbednosnih razloga koristite zaštitnu sklopku (RCD) tipa  u kućnoj instalaciji.

Oštećen priključni kabl sme da se zameni samo specijalnim priključnim provodnikom istog tipa (može se nabaviti kod Miele servisa). Iz bezbednosnih razloga zamenu sme da vrši samo kvalifikovano stručno lice ili Miele servis.

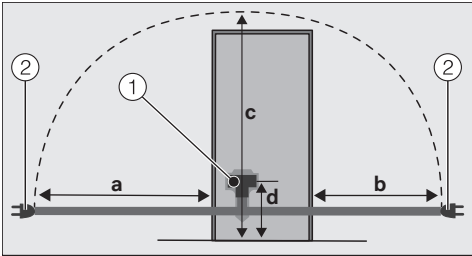
U ovom uputstvu za upotrebu ili na natpisnoj pločici možete naći informacije o nazivnoj snazi i odgovarajućoj zaštiti. Uporedite ove podatke sa podacima za električni priključak na licu mesta. U slučaju nedoumice raspitajte se kod električara.

Moguć je povremeni ili neprekidni režim rada u sistemu za snabdevanje energijom koji je nezavisan ili nije sinhronizovan sa mrežom (kao što su npr. izolovane mreže, rezervni sistemi). Preduslov

za rad je da sistem za snabdevanje energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili sličnim.

Mere zaštite koje su predviđene u kućnoj instalaciji i u ovom proizvodu kompanije Miele po svojoj funkciji i načinu rada takođe moraju biti osigurane u izolovanim uslovima rada ili u režimu rada koji nije sinhronizovan sa mrežom, ili moraju biti zamenjene ekvivalentnim merama u instalaciji. Kao što je, na primer, opisano u aktuelnom izdanju VDE-AR-E 2510-2.

Dimenzije priključka



Zadnja strana rashladnog uređaja/vinske vitrine

- ① Utikač uređaja
- ② Mrežni utikač

a	b	c	d
1.800 mm	1.400 mm	2.100 mm	200 m m

Priključivanje rashladnog uređaja

- Utaknite utikač uređaja.

Vodite računa da utikač uređaja pravilno upadne u ležište.

- Utaknite utikač za struju rashladnog uređaja u utičnicu.

Rashladni uređaj je sada priključen na električnu mrežu.

Deklaracija o usaglašenosti

Firma Miele ovim izjavljuje, da je ovaj kombinovani frižider usaglašen sa direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU Deklaracije o usaglašenosti ćete dobiti na nekoj od sledećih internet adresa:

- proizvodi, preuzimanje, na www.miele.rs
- servis, traženje informacija, uputstva za upotrebu, na <https://miele.rs/manual> uz navođenje naziva proizvoda ili fabričkog broja

Frekventni opseg	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
------------------	----------------------------

Maksimalna predajna snaga	< 100 mW
---------------------------	----------

Za rukovanje i upravljanje komunikacionim modulom, Miele koristi sopstveni ili softver trećih lica za koji ne važe takozvani uslovi licenciranja otvorenog koda. Ovaj softver/softverske komponente su zaštićeni autorskim pravom. Autorska prava firme Miele i trećih lica se moraju poštovati.

Pored toga, komunikacioni modul koji je integrisan u uređaj sadrži softverske komponente koje se distribuiraju pod uslovima licence otvorenog koda. Sadržane komponente otvorenog koda, uključujući pripadajuće napomene o autorskim pravima, kopije trenutno važećih uslova licence, kao i eventualne dodatne informacije, mogu da se pogledaju lokalno putem IP adrese preko internet pretraživača ([http\[s\]://<ip adresa>/Licenses](http[s]://<ip adresa>/Licenses)). Tamo navedena pravila o odgovornosti i garanciji uslova licence otvorenog koda važe samo u odnosu na važeće nosioce prava.

MIELE d.o.o.
Balkanska 2
11000 Beograd

Telefon: +381 22 77 111

e-mail: info@miele.rs
www.miele.rs

Nemačka
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWNS 4784 ...

sr-RS

M.-Nr. 12 547 620 / 00